

Frühlings- FEST

28.-30. April 2017



im Schützenhaus in Middels

- **Irische Nacht**
- **Tanzparty**
- **Flohmarkt**
„binnen un buten“
- **Die Vielfalt**
des Schießsports
- **Frühjahrskonzert**



Schützenverein „Glück auf“ Middels-Westerloog e.V.

IRISCHE NACHT

28.04.2017 AB 21 UHR

im BERGWERK
mit VATHOUSE

Schacht 5
BERGWERK & KNEIPE



Weitere Infos unter: www.schacht-5.de

PROGRAMM

ZUM

Frühlings- FEST

Freitag,
28. APRIL 2017

ab 21.00 Uhr

Live – Musik im Schacht 5
Irische Nacht mit „Vathouse“

Samstag,
29. APRIL 2017

um 17.00 Uhr

Verabschiedung des amtierenden Königshauses
anschließend Proklamation des Königshauses 2017

ab 20.00 Uhr

Frühlingsball

Öffentliche Tanzparty für Jedermann
mit Live-Musik von der „Blue Dance Band“
Eintritt frei!



Sonntag,
30. APRIL 2017

ab 10.00 Uhr

Flohmarkt
„binnen un buten“

Die Vielfalt des Schießsports:

Schießbetrieb und Vorführungen auf allen Ständen und
öffentliches Preisschießen mit dem Luftgewehr
1. Preis 200,00 € in bar!

um 10.30 Uhr

Schützenumzug
Tee und Kuchen / Fisch / Bratwurst
Tombola / Verlosung / Hüpfburg

ab 12.00 Uhr

Erbsensuppe
Bühne frei für die

„Free Line Dancer Ostfriesland“!

Linedance und Action zu fetziger Musik

ab 14.30 Uhr

Großes Frühjahrskonzert
mit dem Musikzug der FFW Middels

Am **Freitag, 05. Mai** findet im „Schacht 5“ um 19.00 Uhr die Ziehung der Gewinnnummern der „Großen Verlosung“ statt. Ab 20.00 Uhr erfolgt die Gewinnausgabe zum Preisschießen.



Gestern • Heute • Morgen

**SYSTEMGEBER
PRODUZENT
GROSSHANDEL**

... alles aus einer Hand:
Isolierglas · Profilsysteme
Wintergärten · Terrassendächer
Rollladen · Insektenschutz
Haustürbänder · Beschläge
Türfüllungen · Techn. Großhandel

Informieren Sie sich unter
0 49 41-60 06-0 oder
www.schuet-duis.de

175 JAHRE
SCHÜT-DUIS
Fenster & Türentchnik



Liebe Leser, liebe Gäste,

wie schnell die Zeit doch vergeht, nun bin ich schon über ein Jahr 1. Vorsitzender dieses tollen Vereines. Ist es mehr Arbeit als erwartet, eindeutig ja, habe ich es bisher einen Tag bereut, dann ist die Antwort mehr als eindeutig nein!

Es beeindruckt mich jeden Tag wieder, wie viele fleißige und engagierte Mitglieder unser Verein hat, davon können manch andere Vereine träumen!

Und diese Einsatzbereitschaft wird nun wieder gefordert, denn unser Frühlingsfest steht vor der Tür. Mit viel Leidenschaft haben wir wieder viel vorbereitet und wir hoffen auf viele Besucher. Wir versuchen gegen den Trend der sterbenden Schützenfeste zu arbeiten, aber nur wenn uns die Bevölkerung unterstützt können wir unser Fest auch auf Dauer am Leben erhalten. Ortsfeste, wie auch unser Frühlingsfest, sind wichtige Bestandteile für das Dorfleben. Hier trifft man sich bei Kaffee und Kuchen und klönt

miteinander. Lasst uns alle gemeinsam diese Traditionen pflegen.

Also kommt vorbei, wir freuen uns. Genaue Details zu unserem diesjährigen Programm findet ihr, wie auch viele weitere Artikel zu unserem Vereinsleben, in unserer Festzeitschrift. Wer sich beim Lesen bei dem Gedanken ertappt, dass wir ja eine ganze Menge veranstalten und zu bieten haben, der darf uns gerne jederzeit besuchen. Neue Mitglieder sind immer herzlich Willkommen.

Zum Thema Mitglieder freut es mich besonders, dass unser Verein dieses Jahr die Grenze von 300 Mitgliedern durchbrochen hat. Dies war aber nur möglich, weil gerade unsere langjährigen Mitglieder vor vielen Jahren angefangen haben diese einmalige Schießsportstätte zu bauen. Ich möchte den damaligen „Visionären“ an dieser Stelle danken, wer von Euch hätte damals gedacht, dass dies so ein Erfolg wird.

Wie auch im letzten Jahr möchte ich hier noch etwas Wichtiges loswerden, was mir besonders am Herzen liegt: Ich möchte mich bei den Mitgliedern unseres Vereins für ihre ehrenamtliche, unentgeltliche, unermüdliche und mit viel Freude ausgeführte Arbeit bedanken. Das ganze Jahr über sind viele fleißige Hände nötig, um einen Verein in dieser Größe am Laufen zu halten. Ich bin stolz auf die vielen tollen Menschen, mit denen ich so oft zusammenarbeiten darf. Ich hoffe, dass ihr auch in Zukunft weiterhin so zu unserem wundervollen Verein steht und mich weiterhin unterstützt.

Liebe Leser, liebe Freunde, an dieser Stelle möchte ich Euch herzlich einladen zu unserem Frühlingsfest 2017! Verbringt schöne Stunden mit uns „Glück auf“ Schützen, wir freuen uns auf Euch.

Mit den besten Schützengrüßen
Marcel Schoolmann
1. Vorsitzender

„Free Line Dancer Ostfriesland“ in Middels

Beim Frühlingsfest am Sonntag, 30.04.2017 werden ab ca. 12.00 Uhr die „Free Line Dancer Ostfriesland“ die Bühne im Schützenhaus betreten und für Action und gute Stimmung bei fetziger Musik sorgen. Auch zu diesem besonderen Event ist der Eintritt frei!

Die „Free Line Dancer“:

Unsere Tanzgruppe besteht derzeit aus 13 Mitgliedern aus einem sehr gemischten Alterskreis von 18 Jahren bis hin zu über 50 Jährigen. Wir alle finden Countrymusik und alles was mit Western zu tun hat interessant und tanzen gerne Linedance. Getanzt wird nicht nur zu Countrymusik, sondern auch zu Schlagern und Songs aus den

aktuellen Charts, je nach dem, was gerade so Spaß macht. Denn der Spaß am Tanzen steht bei uns im Vordergrund! In der derzeitigen Formation haben wir im November 2016 den ersten Auftritt in Sande auf dem Weihnachtsmann Contest gehabt, wobei natürlich auch Tänze zu Weihnachtsliedern ausgesucht und getanzt wurden.

Zum Üben treffen wir uns immer dienstags um 19.30 Uhr in Victorbur. Interessierte können sich gerne bei uns melden und mitmachen oder uns für einen Auftritt buchen.

Kontakt:

Stefan Kuhlmann, Telefon: 0163 7372 847, E-Mail: kuhlmann_stefan@gmx.de



Free Line Dancer Ostfriesland

Frühjahrskonzert mit dem Musikzug Middels 2017



Das Frühjahrskonzert des Musikzuges Middels zum Frühlingsfest der „Glück auf“-Schützen ist eine Veranstaltung, für die sich das Kommen lohnt!

Dieses Konzert zeigt jedes Jahr, wie viele Menschen die Musik mobilisiert. Nach dem Motto „Musik tut gut“ haben wir

auch dieses Jahr wieder einen bunten Frühlingsstrauß aus vielseitiger Blasmusik für alle Besucher gebunden. Auf einem sehr guten musikalischen Niveau, von Marsch und Polka und Unterhaltungsmusik bis zur konzertanten und sinfonischen Blasmusik, Rock und Pop bieten wir ein abwechslungsreiches

Musikprogramm an, dass die Herzen aller Besucher höher schlagen lässt.

Nach der Winterpause nutzt der Musikzug dieses Frühlingsfest, um das neue Konzertprogramm vorzustellen. Neben bekannten Melodien sind einige neue Titel dabei, die wir in den Wintermonaten einstudiert haben.

Musikprogramm Festkonzert „Glück auf“ Middels 2017

Sonntag, 30. April 2017 · Beginn 14.30 Uhr

Titel	Beschreibung
Anchors Aweigh	Marsch
Ein halbes Jahrhundert	Polka
Auf der Vogelwiese	Polka
Magic Trumpet	Marsch Solo für Trompete
Großer Kurfürsten-Reitermarsch	Konzert-Marsch
Helene Fischer Live	Schlager "Das ist unser Tag"
Trompeten-Express	Solo 3 Trompeten
Nessaja	Peter Maffay/ Rolf Zuckowski
York'scher Marsch	Marsch
Hulapalu	Dicofox
Pause ca. 20 Minuten	
Colonel Bogey-March	Marsch/ Filmmusik
Die immer lacht	Schlager Kerstin Ott
Military Escort	Marsch
I will follow him	Filmmusik Sister Act
Alter Jäger Marsch	Marsch
Unchained Melody	Ballade Filmmusik
We are the Champions	Rock/ Queen
Highway to hell	Rock / AC/DC
Deutschland ist schön	Volksliedermedley
Marsch der FFW Middels	Marsch

Änderungen vorbehalten

Besuchen Sie uns im Internet: www.musikzug-middels.de • Besuchen Sie uns im Internet: www.musikzug-middels.de



Am Sonntag, den 30. April 2017 werden wir ab 14.30 Uhr im Schützenhaus mit unserem musikalischen Frühlingsgruß beginnen. Bereits am Vormittag findet traditionsgemäß der Schützenumzug statt, den wir musikalisch begleiten.

Wer Spaß und Lust hat, so wie wir, Blasmusik zu machen, ist herzlich bei uns willkommen! Wir proben jeden Dienstag ab 20.00 Uhr im Feuerwehrhaus Middels.

Auf unserer Internetseite sind viele Informationen zu unserem Musikzug zu finden. Besucht uns mal!!!

www.musikzug-middels.de

Viel Spaß in Middels oder bei einem unserer Auftritte wünscht Euch der

Musikzug
der Freiwilligen Feuerwehr Middels



**Garten- und Landschaftsbau
Baggerbetrieb**

Jörg Eiben

Thiel 7 · 26607 Aurich-Middels
Telefon 04947 990146 · Mobil 0162 6668987

**Tischlerei-
Suntken.de**

Alter Heerweg 18 · 26607 Aurich Middels
Tel. 04947 / 9173270 · Fax 04947 / 9173271 · Mobil 0162 / 5351032

www.tischlerei-suntken.de
info@tischlerei-suntken.de

Gruben

- Baumaschinen
- Service
- Vermietung

Arentestraße 14 · 26607 Aurich · ☎ 04941 - 60442-0
info@gruben-baumaschinen.de · www.gruben-baumaschinen.de

Ein erfolgreiches Schützenfest wünscht

Liebert

Wir führen:

- Schützenbedarf
- Jagdbedarf
- Stahlwaren
- Landhausmoden

Norderstraße 18 · 26603 Aurich · Tel. 0 49 41 / 21 17

EL S

**Elektro
Landtechnik
Schoon**

Elektroinstallation
Elektrogeräte
Schaltanlagen
Lüftungsbau

☎ 0 49 47 / 91 29 20
☎ 0 49 47 / 91 29 21

☐ Westerlooger Straße 34
26607 Aurich

**Paul Meyer ist
„Sportler des Jahres“**



2016 wurde Paul zum „Sportler des Jahres“ gekürt. Paul begleitete über viele Jahre seine beiden Töchter zum Schießen. Im Laufe der Zeit eignete er sich viel schießsportliches Know-how an und unterstützte vermehrt die Trainer und Betreuer bei der Jugendarbeit, obwohl er selber nicht Mitglied in unserem Verein war. 2012 wurde er schließlich „Glück auf“-Mitglied und begann selbst mit dem Luftgewehr-Training. Inzwischen ist er ein guter Sportschütze und nimmt an internen und externen Wettkämpfen teil. Obwohl seine Töchter inzwischen erwachsen sind, trainiert er die Jüngsten weiterhin Woche für Woche. Sowohl mit der Armbrust als auch mit dem Luftgewehr kennt er sich gut aus und gibt sein Wissen jeden Montag an die Kindern und Jugendlichen weiter. Für dieses ehrenamtliche Engagement wurde ihm der große Pokal „Sportler des Jahres“ überreicht.

Karla Ketzler

**Warum haben wir
manchmal Schwein?**

Schon immer durften sich bei Schützenfesten die erstplatzierten über Preise freuen. Aber auch der schlechtere Schütze ging nicht leer aus: Er erhielt als Trostpreis ein Ferkel. Dafür wurde er zwar oft ausgelacht oder verspottet, aber immerhin: Er hatte – wenn auch unverdient – letztlich doch Glück gehabt.

Unser Königshaus 2016



(von links) Jugendadjutant Sven Recknagel, Damenkönigin Theda Wilken, Jugendkönigin Nicole Emken, Schülerkönig (Armbrust) Dominik Janssen, Damenadjutant Angelika Schoon, Schüleradjutant (Armbrust) Zoe Lemke, dahinter Andrea Recknagel und König Bernd Recknagel, Schüleradjutant (LG) Marina Gronewold, Adjutant Markus Janssen, Schülerkönigin (LG) Wanda Tammen und Kaiser Georg Bunting.

Tischler auf der Walz in Middels

Einen besonderen Gast hatten wir beim Frühlings- und Schützenfest im April 2016. Marcel Sauermann, ein Tischler auf der Walz, machte im April Station in Middels. Er arbeitete bei der Middelser Tischlerei Suntken und hatte Quartier bei unserem Vereinskollegen Klaus Wendt bekommen.



Tischler auf der Walz beim Frühlingsfest. (von links) Schützenkönig Bernd Recknagel, Wandergeselle Marcel Sauermann und der 1. Vorsitzende Marcel Schoolmann.

Nach seiner Ausbildung war der jetzt 26-Jährige dem alten Brauchtum entsprechend für 3 Jahre auf die Walz gegangen. Er schloss sich der Bruderschaft „Rolandschacht“ an und tippelt seit Mai 2014 in seiner Handwerkskluft mit der blauen Ehrbarkeit, das ist eine Art gehäkelte Krawatte, nicht nur durch Deutschland. Er bereiste auch Dänemark, die Niederlande, Österreich die Schweiz und Südtirol. Dabei ist er zu-

meist zu Fuß unterwegs, da er keine öffentlichen Verkehrsmittel benutzen darf. Maximal darf er 6 Monate an einem Ort bleiben. Seinem Heimatort Sontra, ca. 60 km südlich von Göttingen gelegen, darf er sich in einem Umkreis von 60 km nicht nähern. Verboten ist es auch, telefonisch Kontakt mit zu Hause aufzunehmen. Das Handy, ohne das sich heute viele Menschen ein Leben nicht mehr vorstellen können, ist total verpönt. Ab

Mai 2017 wird er von seiner Mutter sicher sehnsüchtig wieder zu Hause erwartet.

Wir als Traditionsverein haben uns sehr gefreut, zu unserem Fest einen so traditionsbewussten jungen Menschen kennen zu lernen. Wir haben ein paar schöne Stunden miteinander verbracht, miteinander gefeiert und viel Spaß gehabt. Seiner Mutter werden wir eine Festschrift zuschicken.

Die Bruderschaft Rolandschacht

ist eine Vereinigung von Bauhandwerksgesellen (Maurer, Steinmetze, Steinsetzer, Betonbauer, Zimmerer, Dachdecker, Tischler, Stuckateure und Holzbildhauer) die auf traditioneller Wanderschaft sind oder waren. Im Rolandschacht geht man mindestens 3 Jahre und einen Tag organisiert als Rolandsbruder mit blauer Ehrbarkeit auf Wanderschaft. Bis zum 27. Lebensjahr ist es möglich, im Rolandschacht aufgenommen zu werden. Seinen Heimatort muss man in dieser Zeit im Umkreis von 60km meiden. Wer auf Wanderschaft gehen will, muss unverheiratet, schuldenfrei und Mitglied in einer Gewerkschaft sein. Im Allgemeinen sind die Reisenden in der gesetzlichen Krankenversicherung zum Studententarif versichert, da man auch während der Tippelei, wenn man ohne Arbeit ist, abgesichert sein muss.

Quelle: www.rolandschacht.org



Bilder vom Frühlings- und Schützenfest 2016



Volles Haus und tolle Stimmung bei der Irischen Nacht mit Vathouse.



Blumen für die Damenkönigin Theda Wilken, rechts daneben ihre Adjutantin Angelika Schoon und Jugendkönigin Nicole Emken.



Heute wird nicht getipelt sondern getanzt: Svenja Meyer und Marcel Saueremann.



Die Damen vom Kuchenbuffet.



Helmut Budzin und Hans-Joachim Mannott haben Dient beim Losverkauf, aber ein Bierchen gibt's trotzdem!



Nicht nur vom Kreisverband und vom OSB wurde Martin Heuermann geehrt, Johann Ketzler überreichte unserem Ehrevorsitzenden vom Verein das „Goldene Mikrofon“ zur Erinnerung an seine 33-jährige Tätigkeit als 1. Vorsitzender.



Therese Eiben wurde für ihre 40-jährige Mitgliedschaft geehrt.

Schüleradjutantin (LG) Marina Gronewold, Schülerkönig (Armbrust) Dominik Janssen und seine Adjutantin Zoe Lemke bei der Königsproklamation.



Damentreff in der Sektbar!



Ohne rudern läuft kein Fest!



Schießbetrieb auf allen Ständen: Gerne versuchen sich die Gäste mit dem Sportbogen.



Die Gruppe „Blechreiz“ erfreute die Gäste mit toller Musik.



Die Musiker heizen dem Publikum so richtig ein!



Tretschlepper-Parcours für kleine und große Kinder und Patentanten.



Die Zuhörer bekundeten ihre Begeisterung durch „Standing Ovation“ und viel Applaus.



Der König und sein großer Adjutant, Bernd Recknagel und Markus Janssen.



Schön war's! Finden Andrea und König Bernd ebenso wie Damenkönigin Theda und Margrete.

Mein Jahr als Schützenkönig

Das ich im April 2016 am Königsschiessen teilnahm, war reine Neugierde. Ich wollte einfach mal sehen, wie so ein Königsschiessen durchgeführt wird. Obwohl ich schon ein paar Jahre in der Bogenabteilung von „Glück auf“ Middels schieße, hatte ich noch nie teilgenommen. ... und am Ende des Königsschiessens war ich plötzlich Schützenkönig! Damit hat, glaube ich, keiner gerechnet, am wenigsten ich selber. Da stand ich nun, nicht wissend, wie es weitergehen musste. Aber kein Problem, sofort waren Schützenschwestern und Schützenbrüder da, die mir mit Rat und Tat zur Seite standen. So ging es dann das ganze Jahr weiter, angefangen beim Aufstellen der Königsfahne, über diverse Schützenfeste bis zum Kreiskönigsball im Januar 2017, meiner letzten offiziellen Veranstaltung als Schützenkönig. Nun ist das Jahr schon vorbei und es nichts weiter passiert, außer, dass ich sehr viel Spaß hatte und viele Schützinnen und Schützen kennengelernt habe.

Zum Schluss kann ich nur jedem Vereinsmitglied bei „Glück auf“ empfehlen, selbst einmal Schützenkönig zu werden.

In diesem Sinne, „Alles ins Gold“

Euer Bernd





H. G. Büttner
G
M
B
H

- **Zertifizierter Verwerter**
- **Entsorgungsfachbetrieb**
- **Schrott u. Metall-Recycling**
- **Stahlhandel**
- **Altfahrzeugverwertung**

Liebigstraße 2 · 26607 Aurich
Tel.: 04941 / 9707-0
www.buettner-aurich.de



Linden-Apotheke

Dr. Heiko Klaaßens

Raiffeisen Str. 3a
26487 Blomberg

Tel.: 04977-902010
FAX: 04977-912012

Mail: linden.apotheke@ewetel.net

kostenloser Botendienst
heute bestellt - morgen geliefert

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 10% Rabatt auf ihren nächsten Einkauf.
Gilt nur für freiverkäufliche Arzneimittel und Kosmetik.



KARL CLEMENZ

STEIN- UND BILDHAUEREI

Inh. Bernd Clemenz Weber Meisterbetrieb seit 1928

- ❖ Grabdenkmale und Einfassungen in allen Steinarten
- ❖ Grabschmuck
- ❖ Restaurierungen
- ❖ Grundsteine, Vogeltränken und mehr für Haus und Garten

Tannenbergsstraße 5 · 26603 Aurich
Telefon 0 49 41-27 84 · Telefax 0 49 41-6 87 26
www.clemenz-weber.de

Neues vom Bogenschießsport

In den vergangenen 12 Monaten hat es in der Bogengruppe unseres Vereins eine rege Teilnahme der aktiven Bogenschützen am Training und auch an Wettkämpfen gegeben. Unser Training, das wie gewohnt montags zwischen 18:30 und 21:00 Uhr stattfindet, bietet uns die Möglichkeit, auch „Neueinsteigern“ das Bogenschießen in rascher und praxisorientierter Form zu vermitteln. Vom Jugendlichen bis zum Senior finden sich in unserer Bogensportabteilung alle Altersklassen, die mit viel Elan und Begeisterung diesen Sport ausüben. Für Neueinsteiger in unseren schönen Sport stehen Sportbögen mit und ohne Visierung sowie Pfeile und alle anderen benötigten Ausrüstungsgegenstände für die ersten Übungsstunden unentgeltlich zur Verfügung. So kann jeder ohne Kostenaufwand für sich entscheiden ob er Gefallen am Bogenschießen findet. Eine eigene, den persönlichen Bedürfnissen angepasste Bogenausstattung kann jeder Bogenschütze auf Wunsch zu einem späteren Zeitpunkt anschaffen. Unsere erfahrenen Bogenschützen helfen dann auch gerne bei der richtigen Auswahl der Ausrüstungsgegenstände.

Mittlerweile hat sich die Anzahl der vereinseigenen Bögen vergrößert, neben dem klassischen Recurve - Bogen mit und ohne Visierung verfügt unser Verein auch über Blankbogen und Compound - Bogen. Geschossen wird bei uns auf die 18-Meter-Hallendistanz, aber auch Entfernungen bis zu 30 Meter sind in unserem Schießstand möglich.



Trotz meistens ausbildungs- oder berufsbedingter einzelner Verluste von Mitgliedern, hat sich in den vergangenen Jahren die Zahl der aktiven Bogenschützen in unserem Verein leicht erhöht. Insbesondere konnten wir einige Jugendliche und, was uns sehr freut, auch neue weibliche Mitglieder in der Bogenabteilung begrüßen. Somit hält sich die Anzahl von männlichen und weiblichen Bogenschützen annähernd die Waage. Unter anderem durch unsere vereinsinterne „Glück auf“ - Olympiade, bei der die Schützen alle Schießsportdisziplinen kennen lernen, haben sich auch Vereinsmitglieder aus den anderen Schießsportgruppen dauerhaft dem Bogensport zugewandt.

Auch in diesem Jahr wurden wieder die Vereinsmeisterschaften in den Klassen Blankbogen, Schützenklasse und Altersklasse ausgesprochen. Außerdem gab es in der Jugend eine Teilnehmerin. So konnten vier Schützen mit sehr guten Ergebnissen den Vereinsmeistertitel holen. Die höchste Ringzahl erreichte Sven Recknagel mit 524 Ringen. Bei den weiteren Turnieren, wie Kreismeisterschaft und Bezirksmeisterschaft, nahmen Svenja Eiben und Sven Recknagel erfolgreich teil.

Bei uns in Middels wurde 2016 auch wieder der Tag der Jugend des OSB mit ausgetragen. Es wurden Wettbewerbe mit dem Luftgewehr und mit dem Bogen geschossen. Hierbei nahmen viele Jugendschützen unseres Vereins erfolgreich teil.

Aufgrund der oben genannten Erhöhung der Zahl der aktiven Schützen im Bogensport haben wir uns das Ziel gesetzt, dieses Jahr mit mehr „Glück auf“ - Schützen bei Turnieren zu glänzen.

Christian Berger und Sven Recknagel



Das Küchenstudio

Hengstforde 1 - 26607 Aurich/Middels - Tel: 04947 / 91770
Mo. Di. Mi. und Fr. 10.00 - 18.00 Uhr, Do. 10.00 - 20.00 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr - 1. Sa. im Monat 9.00 - 16.00 Uhr

Heiken

...denn Küche heißt Leben!

PROFESSIONELLE VIDEOÜBERWACHUNGSSYSTEME



Mobil: 0179-5298717
Tel: 04941-6983780

Seit 12 Jahren

➔ **gewerbl. Videoüberwachung**
bis zu 64 Kameras
z.B. für Lagerhallen, Parkplätze, Geschäftsräume, Auf- und Einfahrten, Nebengebäude, Stallungen, Tankstellen, Schulen, Kitas etc.

➔ **private Videoüberwachung**
ab 1 Kamera
z.B. für Wohnhäuser, Hauseingänge, Garagen, Carports, Auf- und Einfahrten, Terrassen, Gärten, Höfe

Neu: unsere fest installierte **VIDEO-VORFÜHRANLAGE** mit diversen Kameratypen

VEREINBAREN SIE GLEICH EINEN VORFÜHRTERMIN und sehen sich die Möglichkeiten bei uns an

Neu im Sortiment: Installation von ABUS-Alarmanlagen und Fenstersicherung

Finkenburgerweg 9, Aurich

www.pcservicestation.de



KFW Effizienz-Häuser und energetische Gebäudesanierung

vom Fachmann für energiesparendes Bauen.

Eilts & Buss Bau GmbH

Im Gewerbegebiet 8 - 26556 Westerholt
Telefon 0 49 75 / 75 58 11
www.ebb-bauunternehmung.de





Heino Deneff

KFZ-WERKSTATTBETRIEB
Mobil: 0151 50194827

Kfz.-Dienstleistungen

- * Inspektion nach Herstellervorgaben
- * Fahrzeug - Diagnose speziell Mercedes Benz
- * Klimageservice
- * Reifenhandel + Reifendienst
- * Kfz. - Teilehandel
- * HU + AU
- * Automatik-Getriebespülen

Textile-Waschanlage

Leerer Landstraße 74-76 26603 Aurich

SCORE-SB-STATION

Aurich III & Aurich IV

So tankt man heute!

Station Aurich III : Esenser Straße 261 26607 Aurich Tel.: 04941 7756 Fax: 04941 6047714
E-Mail: aurich3@score-tankstellen.de

Station Aurich IV : Leerer Landstraße 74-76 26603 Aurich Tel.: 04941 997666 Fax: 04941 997667
E-Mail: aurich4@score-tankstellen.de



Kraftfahrzeug - Reparaturwerkstatt



Hinrich Schütte

Inh. Ralf Schütte

Reparaturen sämtlicher PKW- und LKW-Typen
Karosseriearbeiten • Abgasuntersuchungen • Sicherheitsprüfungen (SP)
Fahrtenschreiberabnahme • Abschleppdienst • Reparatur und Aufbau
von Ladekränen • Täglich HU-Abnahme im Haus

26607 Aurich • Industriegebiet Nord • Daimlerstraße 2
Telefon (0 49 41) 7 27 77 • Telefax (0 49 41) 7 12 78

Salon
Feinschnitt

Neueröffnung
nach Umzug



Ab sofort in Ihrer
Nachbarschaft

Kommen Sie vorbei -
ich freue mich auf Sie!

Detlef Rump
Friseurmeister
Tel.: 04941 - 10197
Esenser Straße 52
26603 Aurich

geöffnet: Dienstag - Freitag 8 - 18 Uhr, Samstag 7:30 - 14 Uhr

Karlheinz Lorenz erneut Kaiser

Beim Kaiserschießen im Febr. 2017 konnte der älteste aktive Luftgewehrschütze die besten Schüsse abgeben und sich damit den Kaisertitel für das Jahr 2017 sichern. Karlheinz nimmt erfolgreich an Meisterschaften und Rundenwettkämpfen teil und beteiligt sich rege an vereinsinternen Turnieren. Aber auch in der Gruppe Tradition fehlt er selten. Karlheinz war viele Jahre Schriftführer und Pressewart und ist inzwischen Ehrenmitglied. Schon mehrfach war er König unseres Vereins. Die Kaiserwürde errang er jetzt zum 5. Mal. In den Jahren 1987, 1990, 2000 und 2005 war er bereits Kaiser. Weiter so!

Karla Ketzler



Neues Gruppenleiterteam für die sportlich aktive Luftgewehrgruppe

Die Gruppenleitung für die Luftgewehr- und Luftpistolenschützen hatte bisher unser 2. Vorsitzender Georg Branding inne. Nach der Umstrukturierung der Vereinsarbeit im letzten Jahr, hat er zusätzlich die Teamleitung Tradition übernommen und den Posten des Gruppenleiters zur Verfügung gestellt. Seit März 2017 wird die Gruppe von einem dreiköpfigen Team geleitet. Karla Ketzler, Göke Göken und Hans-Joachim Mannott haben sich bereit erklärt, diese Aufgabe gemeinsam zu übernehmen.

Die Luftgewehr- und Luftpistolenschützen sind eine Gruppe von etwa 70 Schützen im Alter von 12 bis ca. 80 Jahren. Derzeit wird bis zum 45. Lebensjahr freihand geschossen. In der Altersklasse (46 bis 55 Jahre) und in der Seniorenklasse (ab 56 Jahre) darf aufgelegt geschossen werden. Der Verein verfügt über Luftgewehre und Pistolen vorwiegend der Marken Feinwerk- und Walther. Die Sportgeräte, sowie Schießjacken und -Handschuhe stehen kostenlos zur Verfügung. Die Munition

muss allerdings gekauft werden.

Damit das Training interessant bleibt, führen wir im Laufe des Jahres verschiedene Turniere und Wettbewerbe durch. Vereinsintern veranstalten wir regelmäßig ein Doppel-Mixed-Pokalturnier, ein Mannschaftsturnier und Preisschießen. Zwischendurch können die Schützen ihre Treffsicherheit unter Wettkampfbedingungen testen und sich mit Vereinskollegen/innen zu Ranglistenwettkämpfen verabreden. Neben unseren Vereinsmeisterschaften nehmen wir natürlich an Kreis-, Bezirks- und ggf. auch an Landesmeisterschaften teil. Mit vielen Mannschaften treten wir in den verschiedenen Klassen bei den Staffelläufen an. Bei allen Wettbe-

werben und an den Übungsabenden steht trotz sportlichem Ehrgeiz und ernsthaftem Training der Spaß in der tollen Gemeinschaft im Vordergrund.

Einfach mal herein schauen und mitmachen! Trainiert wird montags ab 19.00 Uhr!

Kontakte: Göke Göken,
Telefon 04947/509610
Hans-Joachim Mannott,
Telefon 04941/61000
Karla Ketzler,
Telefon 04941/5414



Das neue Gruppenleiterteam für Luftdruckwaffen:
Hans-Joachim Mannott, Karla Ketzler und Göke Göken

Sanitätsgeschäft



DEPPERMANN

ROLLSTUHL-SERVICE-Station

Arzt-, Krankenhaus- und Heimpflegebedarf
Sanitäts- und Krankenpflegeartikel

26427 Esens - Herdetor - Tel. 0 49 71 / 94 89 30



Das Team des Sanitätsgeschäftes
wünscht allen Schützen „Gut Schuß“



Mit 10 Schuss über 100 Ringe, wie geht denn das?

Im Laufe der Zeit haben sich die Luftgewehre von einfachen Knicklaufgewehren zu Präzisions-Hightech-Sportgeräten mit Pressluftkartuschen entwickelt. Die Munition ist auf das einzelne Gewehr individuell abgestimmt und die Schützen perfektionieren vermehrt ihre Schießtechnik. Dadurch kommt es zu immer besseren Schießergebnissen. Es ist keine Seltenheit, dass nicht nur bei den Spitzensportlern, sondern auch im Breitensport, besonders bei den Auflagegeschützen, die volle Ringzahl (nur Zehnen) geschossen wird.

Aus diesem Grund werden für eine genaue und gerechte Auswertung schon seit langer Zeit elektronische Auswertungsgeräte genutzt, die nicht nur unbestechlich sind, sondern auch sehr präzise arbeiten und sogar messen können, wie

gut oder wie schlecht z.B. die „8“ oder die „10“ ist.

Bei vielen Wettbewerben, auch auf Kreis- und Bezirksebene, wird inzwischen die sogenannte Zehntelring-Wertung eingesetzt. Das heißt, es gibt eine „schlechte“ Zehn (mit 10,0) wenn der kleine weiße Punkt in der Mitte gerade eben angekratzt wurde oder es gibt eine „gute“ Zehn (mit 10,9) wenn es sich um einen Super-Schuss, der genau im Zentrum liegt, handelt. Bei einer mittlprächtigen Zehn ist das Ergebnis dann ev. 10,4 oder 10,5. Diese Wertung kommt natürlich nicht nur bei einer Zehn zum Tragen, sondern auch bei allen anderen Treffern. Bei einer guten Neun, also einer knapp verfehlten „10“, werden dann z.B. 9,9 Ringe gewertet. So kann ein Schütze durchaus mit 10 Schuss über 100 Ringe erreichen, auch

wenn eine „8“ oder „9“ dabei war. Würde er in einer Serie 10 Mal die 10,9 (bestmöglicher Treffer) schießen, könnte er theoretisch ein Ergebnis von 109 Ringen mit 10 Schuss erreichen.

Fazit: ☺ Bisher war man als Schütze ja froh und glücklich, wenn man überhaupt eine Zehn geschossen hatte. Nun reicht das auch schon nicht mehr, jetzt muss es schon eine „gute 10“ sein!

Karla Ketzler



...immer für Sie da!

Freese
Aurich, Industriegebiet Süd
Telefon: (04941) 9333-0

BOSCH Service
Car Service
Diesel Center
Truck Service

- Autorisierter Kundendienst für Bosch Kfz-Ausrüstung
- Planung, Beratung, Verkauf und Einbau
- Elektrik, Mechanik, Diesel, Hydraulik
- Fahrzeug-Klimaanlagen
- Kienzle-Kundendienst
- Car-Hifi und Navigation
- Mobile Kommunikation
- Bosch Hausgeräte
- Elektrowerkzeuge-/Stromerzeuger
- Marine-Ausrüstung/Elektronik
- Eberspächer-/Webasto- und Truma-Wagenheizer

Fax: (04941) 9333-50 • www.bosch-freese.de • info@bosch-freese.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 und Sa. 8.00-13.00 Uhr

Waldecke Gerdes
Blumen- und Pflanzen-Center
Esenser Str. 140 - 26607 Aurich (Sandhorst) • ☎ 0 49 41 / 7 12 42

behrends

Heizung ♦
Lüftung ♦
Sanitär ♦

Ausstellung für Heizung und Sanitär Kundendienst
Bargerweg 1
26629 Großefehn / OT Felde
Telefon (0 49 43) 13 33
Telefax (0 49 43) 42 82

Ihre Kette Markt Minjets

Alles für den täglichen Bedarf!

Präsente und Geschenkkörbe

Otto Partnership

GLS Paketshop
DHL Paketshop

Hermes Retourenannahme

Esenser Postweg 166
26607 Aurich

Telefon 0 49 47 - 99 00 55

Täglich frische Brötchen!

Auch sonntags geöffnet!

Staffelkämpfe der 3er-Mannschaften

Die Mannschaften bestehen in der Regel aus 4 Schützen, zur Wertung kommen jedoch nur die drei besten Ergebnisse. Das Ergebnis des schwächsten Schützen ist das Streichergebnis und wird nicht gewertet. Daher kann eine Mannschaft auch mit 3 Schützen antreten. Bei den Freihand-Schützen werden 40, bei den Aufgeschützen 30 Schuss pro Wettkampf abgegeben.

Das Aushängeschild der Luftgewehrgruppe ist ohne Zweifel unsere Freihandmannschaft I. Sie schießt in der höchsten Staffel im Bereich des Ostfriesischen Schützenbundes, der **Ostfrieslandstaffel**. In dieser Liga gab es starke Konkurrenz durch 7 TOP-Mannschaften. Für „Glück auf“ gingen Mirko Wento, Björn Lünemann, Nicole Emken und Manfred Collmann an den Start. Nachdem unsere Mannschaft im letzten Jahr den 2. Platz belegen konnte, gelang es im Herbst 2016, verstärkt durch unser neues Mit-

glied Mirko Wento, den Staffelsieg zu holen. Nach 5 Wettkämpfen konnten unsere Schützen mit einem Gesamtergebnis von 5.727 Ringen einen Vorsprung von knappen 3 Ringen vor der zweitplatzierten Mannschaft aus Marcardsmoor halten. Unser bester Schütze war Björn mit einem Durchschnittsergebnis von 384,2, gefolgt Mirko (384,0), Nicole (377,3) und Manfred (371,8). Herzlichen Glückwunsch!!!

Ebenfalls im Herbst 16 fanden die Rundenwettkämpfe für das Sportjahr 2017 Auflage Senioren in der **Bezirksklasse** statt, an der unsere Mannschaft mit Gerhard Neubert, Johann Ketzler und Karla Ketzler teilnahm. In dieser Staffel schießen 3 Schützen, es gibt hier kein Streichergebnis. Die 9 Mannschaften waren in zwei Gruppen eingeteilt. Nach 4 Wettkämpfen belegten unsere Schützen insgesamt den 4. Platz mit 3.458 Ringen.

In der Alters- und Seniorenklasse werden alljährlich von Ende Januar bis Anfang März die Luftgewehr Auflage Staffelwettkämpfe des **Kreisverbandes Aurich** ausgeschossen. Es werden 5 Wettkämpfe ausgetragen.

In diesem Jahr konnten wir leider nur 5 Aufagemannschaften stellen, zwei in der Altersklasse und drei in der Seniorenklasse. Besonders erfolgreich war unsere Mannschaft I - Altersklasse, die in der Kreisklasse III startete. Schon im 1. Wettkampf setzen sich Göke Göken, Johann Ketzler, Georg Branding und Karlheinz Lorenz auf den 1. Platz und verteidigten diesen erfolgreich bis zum Schluss. Nach 5 Wettkämpfen hatte sich die Mannschaft mit 4.308 Ringen einen Vorsprung von 48 Ringen erarbeitet und durften den Pokal in Empfang nehmen.

Karla Ketzler



Staffelsieger „Glück auf“ Middels – Altersklasse I:
Georg Branding, Göke Göken, Karlheinz Lorenz und Johann Ketzler.



Unsere Stars – die Sieger der Ostfrieslandstaffel LG/freihand:
Mirko Wento, Nicole Emken und Manfred Collmann.
(Auf dem Foto fehlt Björn Lünemann.)

FLIESENHANDWERK
THORSTEN
BLEY

Dargpad 17 | 26529 Leezdorf | Telefon 04934 9100851
Mobil 0172 1721585 | thorsten.bley@web.de



Floristik · Kränze
Blumenvermittlung Euro Florist

**Gärtnerei
Mannott**

Ogenbargen · Tel. 04947/250 · Fax 917048

Wußten Sie's schon...?
Wir führen nicht nur alles für
LANDWIRTSCHAFT und
TIERHALTUNG,
sondern auch...

Seit 1881

**Schrot & Mehl
direkt aus unserer Mühle**

Ostfriesisches Getreide

Seitenbacher Müsli-Produkte

G. H. VOSBERG GmbH
Mühle • Landhandel Egelser Str.
Tel. AUR 3119

**Haarstudio
Middelpunkt**

Assaya
Hilden-Oberholte

Westerlooger Straße 1
26607 Aurich-Middels
Telefon 0 49 47/91 20 45

**Lohnunternehmen
Janssen GbR**

Grün- und Gehölzpflege
Landschaftspflege
Straßen- und Wegeinstandsetzung
Winterdienst

Westerlooger Str. 3 - 26607 Aurich-Middels
Tel.: 04947/2 88 - Fax: 04947/91 20 84 o. 99 03 44
e-Mail: Info@kommunaltechnik-janssen.de

Staffelkämpfe mit den 5er-Mannschaften

Im Bereich der Freiland-Schützen werden die Staffelwettkämpfe auf Kreisebene seit vielen Jahren mit 5-köpfigen Mannschaften ausgetragen. Dabei kommt nicht die Gesamtranzahl der Mannschaft zum Tragen, sondern der Sieg jedes einzelnen Schützen über seinen direkten Gegner bringt der Mannschaft einen Punkt. Die Schützen werden nach Ihren vorherigen Ergebnissen in eine Rangliste gesetzt. Danach schießt die/der erste in der Rangliste von Middels gegen die/den erste/n Schützen/in der gegnerischen Mannschaften, zwei gegen zwei, drei gegen drei usw. Für jede Begegnung wird ein Punkt vergeben, maximal kann ein Sieg also 5:0 ausgehen.

Eine weitere Besonderheit bei den sogenannten Fünferstaffeln sind die Finalkämpfe, die sich an die Vorkämpfe anschließen. Die vier punktbesten Mannschaften aus einer Staffel schießen zunächst das Halbfinale aus. Die beiden Verlierermannschaften schießen dann im Finale um den 3. Platz, bei den Siegern geht es im Finale um Platz 1 und 2.

Die Schützen unserer Mannschaft mit Lisa Meyer, Kerstin Heuermann, Hans-Joachim Mannott, Chantale Eiben und Sven Recknagel konnten im kleinen Finale am 05. Febr. 17 alle ihren Punkt holen und setzen sich mit 5:0 gegen die Mannschaft aus Wallinghausen durch und erreichten damit den 3. Platz in der Kreisliga.

Erstmals gab es im Sportjahr 2017 auch bei den Aufлагeschützen eine 5er-Staffel im Auricher Kreisverband. Geschossen wurde in der offenen Klasse, das heißt es dürfen sowohl weibliche und männliche Schützen der Altersklasse und der Seniorenklassen in einer Mannschaft schießen. Die Wertung in dieser Staffel erfolgte mit Zehntelringwertung (siehe Bericht „Mit 10 Schuss über 100 Ringe ...“, auf Seite 14). Da die Mannschaftsmeldungen sehr

kurzfristig erfolgen mussten, nahmen leider nur vier Mannschaften an dem Wettbewerb teil. Dadurch kamen alle Teilnehmer ins Finale.

Nachdem sich unsere Mannschaft im Halbfinale ganz knapp gegen Riepe durchsetzen konnte, trafen unsere Aufлагeschützen im Finale ebenfalls auf eine Mannschaft aus Wallinghausen. Mit 304,0 Ringen musste sich Änne Wilken, die für uns auf Platz 1 startete, gegen Elfriede Janssen geschlagen geben. Mit dem Superergebnis von 311,2 Ringen holte Elfriede ihren Punkt für Wallinghausen. Dagegen konnten Gerhard Neubert, Göke Göken, Georg Bünting und Johann Ketzler mehr oder weniger knapp ihre Punkte für Middels sichern und damit als erste Siegermannschaft dieses Wettbewerbs den Pokal in Empfang nehmen.

Karla Ketzler



Stolze Sieger der 5er Mannschaft Auflage in der LG Kreisliga 2016/17
Johann Ketzler, Gerhard Neubert, Georg Bünting, Änne Wilken und Göke Göken

Fisch in seiner ganzen Vielfalt

- Über 80 Fischgerichte frisch aus der Pfanne
- **Eigene Produktion** von Räucherfisch und Marinaden
- **An 7 Tagen** von 9.00 - 20.00 Uhr geöffnet
- Köstlicher Fisch auch in unserem **Onlineshop** erhältlich



Küsten-Räucherei Albrecht
Albrecht Aden Rüter GmbH

Friedrichsschleuse 17
26409 Carolinensiel

Telefon: 0 44 64 - 384
Telefax: 0 44 64 - 1597

fisch-albrecht@t-online.de
www.fisch-albrecht.de



Großes Interesse beim 5. Doppel-Mixed-Pokal-Turnier

Besonders interessant und spannend finden unsere Schützen das Doppel-Mixed-Pokal-Turnier. Im Herbst 2016 wurde dieses Schießen bereits zum 5. Mal ausgetragen und fand mit 18 teilnehmenden Teams wieder guten Zuspruch.

Geschossen wird im gemischten Doppel, das heißt eine Dame und ein Herr bilden ein Team. Auflage- und Freihandschützen/innen aus den verschiedenen Altersklassen, von der Jugend- bis zur Seniorenklasse, können Teams bilden. Frank Bruns nahm als einziger Luftpistolenschütze teil. Um Chancengleichheit

zu gewährleisten, erhalten die Freihandschützen einen „Freihand-Bonus“ von 9 Ringen pro Schütze und Wettkampf.

Nach dem 1. Wettkampf spaltet sich das Teilnehmerfeld in die Haupt- und Trostrunde. Nach dem 2. Wettkampf scheiden alle Verlierer aus dem Pokalwettbewerb aus und schießen in der Kämpferrunde weiter um drei Gewinne. Beim 3. Termin wird das Halbfinale unter den Siegern ausgeschieden. Am 4. Turniertag folgen schließlich die sehr spannenden Finalkämpfe.

Nach dem Finalschießen fand am 05.12.2016 bei einer Adventsstunde die Siegerehrung statt. Den Hauptrundenpokal erkämpfte sich im Finale das Team **Angelika Schoon und Gerhard Neubert**. Mit dem Ergebnis von 581 Ringen konnten sie Karla Ketzler und Georg Bünting (575 Ringe) auf Platz 2 verweisen. Platz 3 in der Hauptrunde nahmen Anika und Sven Budde (581 Ringe) vor Ulrike Budde und Frank Bruns (566 Ringe) ein.

In der Trostrunde konnten sich **Änne Wilken und Folkert Busker**, die an diesem Tag ebenfalls 581 Ringe erzielten, den Pokal holen. Auf dem 2. Platz behauptete sich das Team Renate Heuermann und Manfred Collmann, die mit 547 Ringen deutlich unter ihren Möglichkeiten blieben. Kerstin und Martin Heuermann belegten den 3. Platz und überließen Renate und Georg Branding Platz 4.

Denkbar knapp ging es im Finale der Kämpferrunde zu. Sieger wurden Hanna und Wilfried Janssen mit 568 Ringen. Nur einen Ring weniger (567) erzielten Nicole Emken und Sven Recknagel auf Platz 2, die wiederum mit einem Ring Vorsprung vor den drittplatzierten Hanna Bünting und Göke Göken (566) lagen.



Den Hauptrundenpokal erkämpfte sich das gemischte Doppel Angelika Schoon (Damenklasse, freihand) und Gerhard Neubert (Seniorenklasse, Auflage).



Trostrunden-Sieger Änne Wilken und Folkert Busker freuen sich über ihren Erfolg

Ferienprogramm

Im Rahmen des Ferienprogramms der Stadt Aurich gibt es bei uns im Schießstand wieder eine Veranstaltung zum Thema „**Die Vielfalt des Schießsports**“.

Termin ist Samstag, 01. Juli 2017 von 14 bis 18 Uhr. Die Veranstaltung ist gedacht für Kinder und Jugendliche im Alter von 8 bis 16 Jahren.

Wir bieten euch Armbrustschießen, Softair-Sportschießen, Lasersportschießen und für Schüler über 12 Jahre zusätzlich Sportbogen- und Luftpistolsport-schießen. Spiele und die Siegerehrung beim Abschlussgrillen sorgen für zusätzlichen

Spaß und Spannung. Essen und Getränke sind in der Teilnahmegebühr in Höhe von 3,00 € enthalten. Anmeldungen nimmt die Stadt Aurich entgegen.

Achtet auf das Ferienprogrammheft, denn die Plätze sind heiß begehrt!

Wer Interesse am Schießsport hat, darf sich aber auch gerne bei uns melden und einen Termin zum „Schnuppern“ vereinbaren. Schaut einfach auf www.glueck-auf-middels.de. Dort und auf der letzten Seite dieser Festschrift findet ihr die richtigen Ansprechpartner.

Karla Ketzler



Die Teilnehmer unseres Schießsport-Ferienprogramms im Juli 2016

INTERSPORT OLTMANNS

KANNST DU SO VIEL SPORT MACHEN, WIE DU BEI INTERSPORT BEKOMMST?

Sporthaus Oltmanns
Inh.: Roland Oltmanns
Norderstr. 19 · 26603 Aurich
Tel.: 0 49 41 / 53 63
beflockung@intersport-oltmanns.de
Aus Liebe zum Sport

T	Ruf 0 49 47 8 96 T	T
A	E I N N O L F A	A
X	26607 Aurich-Middels Barger Weg 1	X
I	Krankentransporte, Dialysefahrten, Schülerfahrten · Jederzeit fahrbereit!	I

HINRICH GOES REIFEN BRAUCHEN EXPERTEN
Reifen- und KFZ-Service

www.euromaster.de

Dieselstraße 20 · 26607 Aurich
Tel. 04941 991170 · Fax 04941 99117-29
info@reifen-goes.de · www.reifen-goes.de

Europcar

Addy Becker

Agenturpartner der
Europcar Autovermietung GmbH

Leerer Landstraße 17
26603 Aurich

Telefon 04941 18744
Telefax 04941 65491
DE.ST.Aurich@europcar.com



Der Ranglisten-Wettkampf zwischen Georg und Wilfried

Seit Januar 2015 wird in unserer Luftgewehrgruppe ein „Pyramidenschießen“ durchgeführt. Durch diese Forderungswettkämpfe in der Rangliste soll jedem Schützen die Möglichkeit gegeben werden, unter Wettkampfbedingungen zu trainieren und seine Leistungen zu überprüfen. Die Rangliste wurde erstellt nach den Durchschnittsergebnissen der letzten Turniere (Stand 2015). Sie ist wie eine Pyramide aufgebaut und beginnt unten rechts mit dem niedrigsten Ergebnis eines Schützen und verjüngt sich bis zur Spitze mit dem Ergebnis des besten Schützen. Innerhalb dieser Rangliste kann man denjenigen Schützen herausfinden, der in derselben Reihe links neben ihm und in der Reihe darüber rechts neben ihm steht.

So ergab es sich lt. Rangliste, dass mein Schützenbruder Georg Bunting einen besseren Platz hatte und ich ihn zu einem Wettkampf herausfordern konnte. Georg nahm die Herausforderung an und wir trafen uns an einem Montag, unserem Übungsabend, im Schießstand. Den Bedingungen entsprechend schossen wir 30 Schuss aufgelegt. Das Ergebnis dieses Wettkampfes: 285 Ringe für Georg und 284 Ringe für mich. Somit hatte ich diesen Kampf verloren. Doch diese knappe Niederlage mit nur einem Ring beflügelte mich, Georg erneut herauszufordern.

Das alljährlich auf unserem Schießstand ausgetragene Marathonschießen war eine gute Gelegenheit. Marathonschießen bedeutet die Abgabe von 100 Schuss in 120 Minuten. Angemeldet hatten sich für den 19. Januar 2017 hochkarätige Schützinnen und Schützen der Schützenvereine Felde, Marx, Ostrhauderfehn, Leerhufe-Hovel, Uplengen-Remels, Friedeburg, Völlenerfehn, Marcardsmoor und „Glück auf“-Schützen.

Georg und ich hatten uns überlegt, dass bei 100 Schuss ein Ergebnis zu erwarten sei, dass sicher den besseren Schützen ausweisen würde und vermutlich keine Ringgleichheit zu erwarten sei. Georg nahm die erneute Herausforderung an und somit traten wir zu unserem Duell an. Nach Freigabe des Wettkampfes durch den Sportleiter begaben wir uns auf den „Marathon“ mit 100 Schuss. Nach gut 2 Stunden war der Wettkampf beendet. Die Scheiben wurden maschinell ausgewertet und zwar mit Zehntelring-Angabe. (Siehe Bericht „Mit 10 Schuss über 100 Ringe...“, Seite 14.)

Die Auswertung ergab für Georg 987,5 Ringe, also einen Durchschnitt von 9,87 pro Schuss. Kurze Zeit später erschien mein Ergebnis und ich traute meinen Augen nicht. Ebenfalls 987,5 Ringe. Also auch nach 100 Schuss mit um das 10-fache genauerer Auswertung Ringgleichheit. Wir konnten es kaum fassen. **Unser Fazit: der Kampf geht weiter.**

Ende Januar 2017 begannen die Stafewettkämpfe im Kreisschützenverband Aurich, u.a. auch in der Kreisklasse V-LG - Senioren Auflage. In dieser Staffel waren die Vereine Victorbur, Moorhusen, „Gut Ziel“ Middels, Moordorf und wir „Glück auf“-Schützen gemeldet. Zu unserer Mannschaft gehörten Paul Meyer, Otto Schoon, Georg und ich. Ich forderte Georg erneut zum Ranglisten-Wettkampf auf. Das Gesamtergebnis nach 5 Wett-

kämpfen á 30 Schuss sollte jetzt gewertet werden. Es wurde ein spannender Wettkampf und es gab für uns beide Höhen und Tiefen. Am 22. Februar war dann der letzte, d.h. der 5. Wettkampf in Moorhusen. Ergebnis der ersten 4 Wettkämpfe insgesamt: Georg 1119 Ringe, ich 1128 Ringe. Bei diesem letzten Wettkampf lief es für Georg gut, er erreichte 286 Ringe, ich hatte Schwierigkeiten und kam nur auf 278 Ringe, d.h. im Gesamtergebnis für Georg 1.405 Ringe und für mich 1.406 Ringe. Somit konnte ich mit 1 Ring Vorsprung Georgs Platz in der Rangliste einnehmen.

So wie ich Georg kenne, steht die nächste Herausforderung seinerseits schon im Raum und wenn ich seine letzten Schießergebnisse betrachte, werde ich dann wohl unterliegen.

Diesmal habe ich gewonnen, aber es bleibt spannend. Gut Schuss!

Wilfried Janssen

Georg Bunting	Paul Meyer	Oliver Kötter
Hanna Janssen	Wilfried Janssen	Georg Bunting
Paul Meyer	Renate Heermann	Thomas Urban
Folkert Busker		

Nach harten Wettkämpfen und insgesamt 280 Schuss lag Wilfried einen Ring vor und konnte endlich an Georg vorbei ziehen.



Georg Bunting und Wilfried Janssen vor der Ranglistentafel.

Bei Möbel Ideal ist jeder Schuss ein Schnäppchen*

TOP GESCHENKIDEEN! + VIELE REDUZIERTE EINZELSTÜCKE NEUE GARNITUREN UND RELAXSESSEL

100% MASSIVE ESSTISCHE ODER BETTEN!

* Viele Markenmöbel in der Ausstellung in Middels bis zu 60% unter UVP

Wohnen Ideal im Gewerbegebiet Aurich-Middels Hengstforde 2, an der B210 in Richtung Wittmund und online unter www.wohnen-ideal.de

Süßmost

Auricher

fruchtig-frisches Trinkvergnügen

Kreihüttenmoorweg 11 - 26607 Aurich - Telefon (0 49 41) 9 70 40

Wir wünschen viel Spaß!

Das Team von **Gembler** gehen & genießen

www.gut-zu-fuss-gembler.de

SALT & PEPPER SPORTPARK

Volltreffer!

Bei Vorlage dieses Coupons gibt es 30% Rabatt auf unsere 10er Karten für Einsteiger!

www.sp-sportpark.de

Brink 8A | 26409 Wittmund-Willen | Tel: 04462-923811



Großkaliberschützen auf Fortbildung

Am 17. / 18. September 2016 trafen sich 15 Großkaliberschützen auf dem Schießstand von Rüstringen um an einem Waffensachkundelehrgang teilzunehmen.

Unter der Leitung des Ausbilders Manfred Zeßner aus Oldenburg erhielten die Schützen einen tiefen Einblick in Waffenkunde und die relevanten Gesetze. Die Lehrgangsprüfung bestand aus einem schriftlichen Test und dem praktischen Umgang mit Waffen auf dem Schießstand. Alle „Glück auf“-Schützen haben die Prüfung bestanden. Die Waffensachkundeprüfung ist ein notwendiger Nachweis beim Erwerb von Sportwaffen. Einige Schützen nutzten ebenfalls die Möglichkeit den Aufsichtsschein für Schießstätten zu absolvieren. Vom Schützenverein Rüstringen wurden wir an dem Wochenende hervorragend bewirtet.

Dank gilt Manfred Zeßner, der uns sowohl mit Spaß, als auch mit der notwendigen Ernsthaftigkeit das doch sehr intensive Thema vermittelt hat. Den Großkaliberschützen hat es ebenfalls Spaß gemacht.

Marcel Schoolmann



Aktive und erfolgreiche Jugendgruppe

Unsere jungen Mitglieder sind nicht nur schießsportlich, sondern auch ehrenamtlich aktiv. Beim Bezirksjugendtag 2015 wurden Nicole Emken und Chantale Eiben zu stellvertretenden Bezirks-Jugendsprecherinnen des Ostfriesischen Schützenbundes gewählt. Nachstehend berichtet Chantale über die bisherigen Erfahrungen in diesem Amt.

Bisher hat uns die Arbeit als Bezirksjugendsprecherinnen sehr viel Spaß gemacht. Im Februar 2016 haben wir unsere Fähigkeiten bei den Bezirksmeisterschaften unter Beweis stellen können und die Bezirkssportleitung unterstützt. Unsere Aufgaben an diesem Tag waren unter anderem die Auswertung der Schießscheiben, die Standaufsicht und das Ausfüllen von Papieren.

Unsere erste ganz besondere Veranstaltung waren die Nordwestdeutschen Schützertage vom 08. bis 10. April 2016 im schönen Cuxhaven. Am Freitag ging es los mit einem Kontaktabend in einer Disco, die extra für uns gemietet worden war. Der Abend hat uns sehr viel Spaß bereitet. Das Essen war sehr lecker, es wurde viel getanzt und viele Kontakte geknüpft. Am Samstag hatten wir vormittags Freizeit, die Nicole und ich nutzen, um die



Noch ein Blick in den Spiegel, bevor es losgeht: Chantale und Nicole beim Landeskönigsball.



Unsere Mädels bei den Bezirksmeisterschaften: Jana Eiben, Marina Gronewold, Wanda Tammen, Marie Safera und Rieke Busker.

Stadt zu besichtigen. Am Nachmittag ging es gemeinsam in den Kletterpark, wo wir unsere Kletterkünste unter Beweis stellen konnten. Abends kam das Highlight der Nordwestdeutschen Schützertage, der Landeskönigsball in der Kugelbake-Halle. Für den Abend haben wir uns extra festlich gekleidet. Am Sonntag folgte nach einem reichhaltigen Frühstück die Rückfahrt.

An dem Wochenende vom 20. bis 21.08.2016 ging es für uns zum Landesjugendtag des NWDSB. Die Veranstaltung fand im Waldpädagogikzentrum Hahnhorst statt. Am frühen Nachmittag fanden Sitzungen statt, in denen wir uns mit aktuellen Themen befasst haben. Ein Thema war beispielsweise die Schießfolge der Olympischen Spiele in Rio. Gegen Abend wurde zum gemütlichen Ausklang des Tages gegrillt. Am nächsten Tag standen wichtige Wahlen an. Danach wurde die Heimreise angetreten.

Wir versuchen auch sonst die Jugendleitung und auch unseren Verein so gut es geht zu unterstützen.

Chantale Eiben

Der Sportbericht unseres Jugendsportleiters liest sich wie eine lange Erfolgsgeschichte. Beim **Kreispokalschießen** holten sich unsere Schüler ganz souverän den Pokal. Bei den **Rundenwettkämpfen** Schüler und Jugend im Herbst belegte unsere Mannschaft mit Wanda Tammen, Marina Gronewold, Rieke Busker, Marie Safera und Jana Eiben den ersten Platz. In der Frühjahrsstaffel belegten die jungen

Damen ebenfalls den 1. Platz mit einem Vorsprung von über 100 Ringen zum zweitplatzierten.

Bei den **Kreismeisterschaften** belegte Marie Safera mit 165 Ringen (20 Schuss) den zweiten Platz. In der Juniorenklasse A wurde Nicole Emken mit 375 Ringen Kreismeisterin, Annika Hildebrand konnte mit 347 Ringen den 3. Platz für sich verbuchen. Chantale Eiben startete in der Klasse Junioren B und belegte dort den 3. Platz mit 339 Ringen.

Bei den **Bezirksmeisterschaften** konnte Marie Safera ihr Ergebnis von der Kreismeisterschaft um 10 Ringe verbessern und wurde mit 175 Ringen Bezirksmeisterin. Mit 166 Ringen sicherte sich Rieke Busker dort den 3. Platz vor Marina und Wanda die beide 156 Ringe schossen.

Auch beim Tag der Jugend gab es Podestplätze für unsere jungen Schützen. Bei den Schülern belegte Wanda Tammen mit 167 Ringen den 2. Platz. Mit sagenhaften 199 Ringen belegte Anika Budde bei den Juniorinnen den ersten Platz.

Bei den **Landesmeisterschaften** in Bassum wurden ebenfalls sehr gute Ergebnisse erreicht. Die Schülermannschaft konnte den 8. Platz belegen. Marie Safera war auf Platz 13 mit 176 Ringen die beste Mittelalter Schützin. Die Juniorenmannschaft belegte Platz 26, Nicole Emken landete in der Einzelwertung mit 371 Ringen auf dem sehr guten 12. Platz.

Karla Ketzler

Breitensport und Spitzensportler in der Kleinkalibergruppe



Im April und Mai 2016 fanden die Rundenwettkämpfe **KK – liegend auf Bezirksebene** statt. Hier wird mit 3er-Mannschaften geschossen, die pro Wettkampf und Schütze jeweils 60 Schuss abgeben. Anika Budde, Björn Lünemann und Sven Budde gingen für „Glück auf“ Middels an den Start in der höchsten Staffel des OSB, der **Ostfrieslandstaffel**. Nach 4 Wettkämpfen konnten unsere Schützen den Sieg vor Blomberg 1, Blomberg 2 und Wittmund holen. Mit dem Gesamtergebnis von 6.971 Ringen hatten Sie gegenüber Blomberg I einen Vorsprung von 212 Ringen. In der Einzelwertung siegte Anika (2337 Ringe), vor Björn (2332) und Sven (2302). Damit landeten alle 3 „Glück auf“ Schützen auf dem Siegertreppchen. **Super!!!**

Aber es geht noch höher: Auf **Landesebene** schoss diese Mannschaft bei den Wettkämpfen in der **Landesverbandsklasse**. 9 Mannschaften gingen an den Start. Hier konnte sich die „Glück auf“-Mannschaft nach einem Sieg im letzten, von 3 Wettkämpfen, von Platz 4 auf Platz 2 vorarbeiten. Die Mannschaft aus Schwarme hatte sich bereits einen guten Vorsprung erkämpft und landete mit 5.259 Ringen auf dem ersten Platz. Die Mittelalter lagen ringgleich auf mit der Mannschaft des SV Rahdereistedt mit 5.181 Ringen.

Ebenfalls in der **Landesverbandsklasse** schoss unsere Mannschaft in der Disziplin **KK 3x20**. In dieser Disziplin werden 20 Schuss im Liegend-Anschlag, 20 Schuss im Knieend-Anschlag und 20 Schuss im Stehend-Anschlag geschossen. Die Mannschaft besteht aus 3 Schützen. Für Middels waren das Anika Budde, Ulrike Budde und Björn Lünemann. Wegen der wenigen Mannschaften (3 Mannschaften, ein Einzelstarter) verzichtete man auf eine Teamwertung und entschloss sich nur die Wertung der Einzelschützen vorzunehmen. Die Durchgänge wurden dominiert von Anika, Ulrike und Björn, den 3 Teilnehmern aus Middels. Sie waren sowohl in der Ringwertung und auch in der Punktwertung vorn. Allen Voran die jüngste im Team, Anika Budde, zeigte ihr Leistungsniveau. Am Schlussstag musste sie ihrer Mutter Ulrike den Vortritt lassen, war aber die Punktbeste nach 3 Durchgängen. Platz 3 ging an Björn. Das bedeutet, auch hier alle Mittelalter auf dem Treppchen, die Mannschaftswertung wäre dann natürlich Platz 1 gewesen.

Deutsche Meisterschaft

Anika Budde konnte auf Grund des optimalen Trainings auf unserem KK-Stand den Titel der **Deutschen Meisterin** Juniorinnen B weiblich 2015 mit 592 Ringen bei 60 Schuss holen. Im Jahr 2016 erreichte

IMMER GLÄNZEND AUFGELEGT!
Ihr Partner für blitzblanke und saugstarke Reinigungstechnik!

riehemann
REINIGUNGSTECHNIK
GLANZ EINFACH – AUS ERFAHRUNG

Daimler-Benz-Straße 1 · 49134 Wallenhorst
Telefon 05407 80317 0 · Telefax 05407 80317 29
Internet: www.riehe-mann-ohg.de

sie bei den Junioren A mit 588 Ringen den 13. Platz. Mit der Mannschaft tritt sie für den SV Marcardsmoor an. Die Mannschaft konnte sich mit 1767 von 1800 möglichen Ringen bei den Juniorinnen A den Titel „Deutscher Meister“ holen. Anika trat mit dem Kleinkalibergewehr auch in der Disziplin 3x20 an und vertrat Ostfriesland bei dem Internationalen Wettkampf I-S-C-H in Hannover.

Sonstiges

Die KK-Auflageschützen in der Altersklasse und Seniorenklasse trainieren derzeit fleißig um für die Rundenwettkämpfe 2017 erstmals Mannschaften stellen zu können. Gruppenleiter Martin Heuermann nimmt gerne weitere Schützinnen und Schützen unter seine Fittiche um viele Mannschaften melden zu können. Trainiert wird immer montags ab 19 Uhr.

In Zusammenarbeit mit dem SV Idafehn und dem Ostfriesischen Schützenbund wurden auf unserer Schießsportanlage Trainingsnachmittage für den Nachwuchs unseres Bezirks durchgeführt.

Karla Ketzler



Was machen unsere Mitglieder sonst noch?
Mitglieder berichten über Ihre Hobbys, Berufe und Leidenschaften!

Georg und sein „Grüner Daumen“

Liebe Leser,

in diesem Jahr stellen wir ein Mitglied und seine Hobbys vor, dass sicher vielen bekannt sein dürfte. **Georg Branding** muss nicht nur bei uns im Verein als unserer 2. Vorsitzender häufig das Wort ergreifen, auch in anderen Vereinen hat er was zu melden. Von 1996 bis 2004 war Georg Fahnenträger und seit 1998 gehört er dem Festausschuss unseres Vereins an. Seit der Umstrukturierung der Vereinsarbeit im Januar 2016 ist Georg außerdem 1. Teamleiter Tradition bei „Glück auf“. 1995 wurde er zum ersten Mal Schützenkönig, 2002 und 2012 Adjutant, die Kaiserwürde konnte er 1999 und 2007 erreichen. 2014 schaffte er es zum zweiten Mal als König ins Königshaus einzuziehen. Zum Auftakt eines Königsjahres bekommt die neue Majestät eine Fahne in den Garten gestellt und zum Saisonabschluss findet das Abschlussgrillen meistens beim amtierenden König statt. So waren wir Schützen schon mehrfach bei Renate und Georg eingeladen und haben immer den tollen Garten mit den Geranien, Engelstropfen und den anderen Sommerblumen und die Gartenfrüchte bestaunt. Ganz besonders beeindruckend waren immer die vielen verschiedenen riesigen Fuchsienstämme, die in den unterschiedlichsten Farben blühten. Das ist der Grund dafür, dass ich Georg gebeten habe, in diesem Jahr einmal über seinen „Grünen Daumen“ und seine anderen Hobbys zu berichten.

Karla Ketzler



Renate und Georg Branding als Königspaar (April 2015)

In den Jahren 1992 und 1993 wurde das Interesse von Renate und mir am Schützenverein und am Schießsport durch Renates Schwester Magrete und ihren Mann, die Mitglieder bei „Glück auf“ waren, geweckt. Das Kennenlernen der aktiven Mitglieder und der Plan des Vereins, den großen Schießstand zu bauen, animierten uns 1994 in den Verein einzutreten. In den ersten Jahren unserer Mitgliedschaft stand der Schießstandneubau im Mittelpunkt des Vereinslebens, aber auch das gesellige Miteinander kam nicht zu kurz. In besonderer Erinnerung geblieben ist mir bis heute der 1. Adventsbasar im Saal des neuen Schützenhauses. Der Basar fand an einem Samstag statt. Wie fast jeden Samstag war für uns Männer ein Arbeitseinsatz angesagt: Ausbau Luftgewehrstand. Unsere Damen hatten für uns zur Stärkung ein Frühstück im Saal hergerichtet. Meine Janssen, der den Basar besuchte, gab eine Runde für uns aus, etliche Heißgetränke und schöne Stunden folgten. Gebaut wurde an dem Tag allerdings nicht mehr. Seit der Fertigstellung der Anlage stehen das montägliche Training, die Teilnahme an vereinsinternen Turnieren und Wettkämpfen, sowie Meisterschaften und Rundenwettkämpfe auf Kreis- und Bezirksebene mit dem Sportgerät Luftgewehr an erster Stelle.

Unser Donnerstagabend ist für die **Volkstanz- und Trachtengruppe Sandhorst**, der wir seit 1992 angehören, reserviert. Das Tanzen der Rounds, Paar- und Volkstänze, sowie das Erlernen neuer Tänze macht uns viel Spaß und hält fit. Die Highlights für die Gruppe sind die regelmäßigen Teilnahmen an den Landestrachtenfesten und alljährlich am Tag der Niedersachsen. In diesem Jahr findet der Tag der Niedersachsen vom 1. bis 3. September in Wolfsburg statt. Als ehemalige Ausrichter der Veranstaltung werden wir zum 25. Mal den Stand der Stadt Aurich betreiben. Bei unseren Auftritten tragen wir die Bauerntracht der Ostfriesen, wie sie um 1810 bis 1830 in der Gegend um Aurich getragen wurde.



Renate und Georg Branding in Ihrer Volkstanztracht



Üppige Blütenpracht im Dietrichsfelder Garten



Aller guten Dinge sind Drei (Vereine)! Schon seit 1986 sind wir Mitglieder im **Landwirtschaftlichen Zweigverein Dietrichsfeld-Langefeld**. Als 2014 ein neuer Vorsitzender gesucht wurde und die Zeit und die Motivation der aktiven Landwirte fehlte, habe ich den Vorsitz der Guppe übernommen. Ebenso wie mein Vorgänger mit seiner Frau organisieren wir alljährlich eine Tagesfahrt und eine Viertagesfahrt für unsere Mitglieder und deren Freunde und Bekannte. Das Himmelfahrtswochenende ist für die Tour reserviert. 2015 ging die Reise nach Templin in der Uckermark, 2016 war Bad Soden-Salmünster in Osthessen unser Ziel. In diesem Jahr freuen Renate und ich uns auf schöne Stunden mit unseren reisefreudigen Freunden am Himmelfahrtswochenende in Ilmenau am Thüringer Wald.

Mein größtes Hobby ist jedoch unser Garten. Nachdem wir 2002 die Nebenerwerbslandwirtschaft (Sauenhaltung) aufgegeben haben, steht die Pflege unseres Gartens an erster Stelle. Wir schafften ein kleines Hohlkammerplatten-Gewächshaus an, um dort unsere Fuchsien, Geranien und Engelstropfen überwintern zu lassen. Schon 2006 reichte uns der Platz nicht mehr und das zweite Gewächshaus folgte. 2009 wurde die Fläche unter Glas erneut durch ein Anlehngewächshaus um 4,00 x 6,00 Meter erweitert. Letztlich haben wir uns 2016 einen Traum erfüllt und ein Gewächshaus mit 16 mm Hohlkammerplatten angeschafft. Wir bauen Obst und Gemüse an und haben einen großen Ziergarten. Die Fuchsien und viele andere Sommerblumen, die bei uns von Jahr zu Jahr überwintern, sind inzwischen teilweise sehr groß. Im Sommer bestaunen unsere Gäste gerne die vielfältig und

üppig blühenden Pflanzen. Das alles macht natürlich viel Arbeit. Gartenarbeit bedeutet für mich aber auch Entspannung, denn durch die Freude am gepflegten Garten, durch die bunte Blütenpracht und die reifen Früchte wird man mehr als entlohnt. Die Fuchsien, Geranien und Engelstropfen aus dem Jahr 2002 grünen übrigens auch jetzt wieder aus.

Georg Branding



Die Tracht der Volkstanz- und Trachtengruppe Sandhorst ist die eines besser gestellten Bauernpaares. Sie ist als vollständige Tracht leider nicht mehr erhalten. Jedoch werden Einzelteile in der volkskundlichen Sammlung der Ostfriesischen Landschaft, dem Kulturparlament der Ostfriesen, aufbewahrt. Die nicht mehr vorhandenen Trachtenteile wurden nach jahrelangen Bemühungen an Hand der verschiedensten Quellen sorgfältig rekonstruiert, wobei großer Wert auf Originaltreue der Schnitte, Stoffe usw. gelegt wurde.

Quelle: www.vtg-sandhorst.de

... aus Ostfriesland für Ostfriesland!

Gerhard Willms
Versicherungsfachmann
Geschäftsstellenleiter

Westerlooger Straße 38 a
26607 Aurich
Telefon: 04947 917597
Telefax: 04947 917598

CF DIE OSTFRIESISCHE
LANDSCHAFTLICHE BRANDKASSE
Partner der Finanzgruppe

Ihre Versicherungsexperten in Middels – Gerhard Willms und Team!

Unsere starken Partner: VGH, ORAC RECHTSCHUTZ, UKV Union Kranken, LBS, Finanzgruppe



Swart Gold - Dat Riekdoom full hum vör de Foten van Andreas Gerdes, Sandhörst

Tüsken 1899 un 1909 hett de Bahngesellschaft in Oostfreesland en mehrsporig Bahnstrecke van Leer över Auerk na Wittmund, mit en Oftung van Ogenbargen na Esens un Bensen, in ,t Leven ropen. To allereerst weer dat de Kreisbahn GmbH, later heetde dat denn Kleinbahn, bit dat togoderlesd weer in Kreisbahn Auerk umbenöömt wurr.

As ik mi vör ,n Tiedlang en bietje mit de Middelser Chronik befaat hebb, is mi en Vertellsel up en Sied besünners in ,t Oog fallen.

Um 1900 herum sall dat de Eenpeerdsbuur Jüm Jakob - so nipp un nau weer de Naam nich to lesen - ut de Middelser Kuntrei to een van de riekste Lüü in d' hele Kreis Auerk brocht hebben. Mit dat, wat sien lüttje Landstee upsmeet, keem he aver man nett so över de Tied. Buten een Peerd, een Koh un ,n paar Höhner weren hum sien beid Hunnen Rex un Hasso

besünners an ,t Hart wussen. Ofwoll he en kloke Keerl weer un woll dat Tüüg harr, wat rechtshapens to lehren, keem he ut ,t Loog nich rut. Dat leeg ok seker daaran, dat he geern hen un weer en bietje to deep in ,t Glas keek.

An en Avend, Jüm harr al in Huus ,n Stück of wat Snapsen hatt, weer hum de Jenever utgahn, un he mook sük up ,t Padd na ,t Weertshuus. As he daar rin keem, gung dat in een Hook van d' Kneip hoch her. Een bölkde noch luder as de anner. Waar dat um gung, wurr Jüm in de eerste Ogenblick heel nich rechtschapen gewahr. He hörde blot „achteihn, twintig, veeruntwintig, sövenuntwintig“. Wiel he meende, se weren woll an d' Skat spölen, reep he ut Spaaß luudhals „Dartig!“ Tomaal wurr dat düchtig still um hum to. Gerd, een van de Mackers, geev Jüm de Hand un galeerde hum. De keek hee verfehrt an. Waarto? Nu eerst wurr he gewahr, dat he nett up en

Stück Land boden harr. För dartig Daler harr he de Toslag kregen. Daar weer nu nix mehr an to möten. Dat Land weer nu sien Egen.

Dat Unland leeg heel dicht an de Bahngleisen van de Kleinbahn, weer good tweehundert Meter lang, man nich breder as en Wennacker. Daar harr he sük wat inhannelt! Man Jüm wuss sük Raad. Wiel he för sien Hunnen alltied to minn Utloop hatt harr, richel he sien nettakraat köfft Stück Land in, klüterde för hör en Huuske tosamen un settde dat vöran an ,t Hecken up . Nu kunnen de beiden na Lüst un Luun talltern. Man wenn veer- of fievmaal an d' Dag de Bahn in Zuckeldrafft vörbifohr, gungen de beiden an as mall. Se rönnden un bleekden so lang tegen de Lokomotiv an bit dat Richel hör stoppde. De Heizer wurr daar elksmaal bannig düll över un versöchde de beid Hunnen dat Muulwerk to stoppen. He smee mit ,n heel Stück of wat Köhlen, hen un weer ok maal ,n Brikett, na de beid Köters. Klar, dat he de Hunnen daardöör all düller mook.

De, de daar up Düür Gefallen an funn, weer Jüm Jakob. Wiel he sük dat nu Dag för Dag ofluurde, funn he daar sogar Gefallen an, Mit de Tied harr he dat drock, de wied verstreude Köhlen un Briketts binannertosöken - dat weren mitunner bit anto drie Schuuvkaren vull. So keem he mit leverlaa ok heel un dall van d' Supen of. Över Maanten un Jahren kreeg Jüm Jakob en allmächtig groten Barg van dat swarte „Gold“ tosamen. Sien Grundstück langde nich mehr vörn of achtern. Daarom baude he an de Ogenbargener Krüüzung, stuu van de Kleinbahn Leer – Wittmund, tegenöver de Weertschupp en groten Lagerschuppen. Van hier ut verköfde he van nu of an Dag för Dag sackwies Köhlen un Briketts. Dat swarte Goodje, wat hum över Jahren man so vör de Foten fallen weer!

So as man sük vandaag vertelt, sall mit de Tied daarut de Middelser Genossenschaft entstahn wesen. De een of anner mag ,t glöven, man ik nich! Du womögelk?

Georg Bünting ist 2. „Glück auf“ – Olympiasieger

Im Mai und Juni 2016 veranstalteten wir unser zweites Olympiaschießen, bei dem interessierten Mitgliedern aus allen Gruppen das breite Angebot unseres Vereins im sportlichen Wettkampf näher vorgestellt wird. An sechs Terminen konnten die Sportler unter Anleitung Übungseinheiten mit dem Luftgewehr, der Luftpistole, der Armbrust, dem Sportbogen und wahlweise dem Kleinkaliber- oder Großkalibergewehr absolvieren. Danach wurden jeweils 10 Wettkampfschüsse pro Disziplin abgegeben

Mit viel Ehrgeiz kämpften etwa 40 Teilnehmer um den großen Wanderpokal und um die begehrten Medaillen und Gewinne. Zur Sommerpause wurde bei einem Grillabend die Siegerehrung vorgenommen. Jugendsportleiter Manfred Collmann, der die Auswertung vorgenommen hatte, konnte teilweise hervorragende Ergebnisse verkünden.

Unter der gehissten Deutschlandflagge bekam Georg Bünting zur Nationalhymne als Gesamtsieger den Wanderpokal überreicht. Nach Hans-Joachim Mannott ist er der zweite „Glück auf“-Olympiasieger und der Goldmedaillengewinner 2016. Mit dem Gesamtergebnis von 424

Ringen konnte er den Silbermedaillengewinner Göke Göken (417) um 7 Ringe übertrumpfen. Mit 414 Ringen setzte sich Sven Recknagel gegen Sven Budde (413 Ringe) durch und kassierte dafür die Medaille in Bronze. Den 5. Platz belegte Marcel Schoolmann mit 410 Ringen.

Alle Teilnehmer bekamen fürs Mitmachen einen Gewinn. Die Besten in den Einzeldisziplinen erhielten für ihren Sieg zusätzlich eine Mettwurst. Bester Bogenschütze war Sven Recknagel mit 90 Ringen, gefolgt von Christian Berger (83) und Hans-Hermann Eiben (74). Beim Luftgewehrschießen hatte Johann Ketzler mit 99 Ringen die Nase vorn, mit je 98 Ringen folgten ihm Göke Göken, Gerhard Neubert und Ellen Busker. Mit der Luftpistole erreichte Hans-Joachim Mannott 87 Ringe und sicherte sich den Sieg vor Hanna Janssen (87) und Georg Bünting (86). Richtig absahnen konnte Göke Göken, der mit 97 Ringen bester Armbrustschütze wurde. Er verwies Christian Berger, Renate Branding und Georg Bünting, die je 94 Ringe schossen, auf die folgenden Plätze. Mit 90 Ringen gewann Göke auch das Kleinkaliberschießen. Ihm folgten Sven Budde (90) und Karla Ketzler (89) auf Platz 2 und 3.



Die „Glück auf“ – Olympiasieger 2016: (von links) Göke Göken (Silber), Georg Bünting (Gold) und Sven Recknagel (Bronze).

Die allgemeine Resonanz zum Turnier war bei den Teilnehmern und den Sportleitern sehr positiv. Dennoch wird es bei der nächsten „Glück auf“ – Olympiade, die voraussichtlich im Herbst 2017 stattfinden wird, kleine Veränderungen geben. Es wird eine weitere Schieß-Disziplin aufgenommen, um den Teilnehmern mehr Auswahlmöglichkeiten zu bieten.

Karla Ketzler



Beim Grillabend versammelten sich alle Olympia-Teilnehmer und anwesenden Mitglieder zum Gruppenfoto.

EDDY'S
Auto-
werk-
statt

Esenser Str. 147
26607 Aurich
Tel.: 04941-997064
Fax: 04941-997075
Inhaber:
Edgar Freitachs

KFZ-Meisterbetrieb
AU · Achsmessung · TÜV · Reifenservice · Felgenservice
Bremsen- Stoßdämpfer- und Auspuff-Dienst

- Haus & Heim
- Garten
- Landwirtschaft
- Tier
- Textil
- Tankstelle

Raiffeisen-Markt
www.edw-niedel.de

AGRAVIS Ems - Jade GmbH
Ein Unternehmen der AGRAVIS Raiffeisen-Gruppe
Raiffeisen-Markt Ogenbargen
Ogenbargener Kirchstr. 1, Telefon 04947-203, Fax 04947-1761
www.agravis-ems-jade.de, email: aej-ogenbargen@agravis.de



Siegfried Barghorn

HEIZUNG · SANITÄR SOLAR GEBÄUDE- KLÄRANLAGENBAU
BAUKLEMPNEREI KERNBOHRUNGEN THERMOGRAFIE KLÄRANLAGENWARTUNG
KUNDENDIENST LECKORTUNG ENERGIEBERATUNG BAGGERARBEITENREGEN
WASSERNUTZUNG

Heikenweg 2 · 26607 Aurich · Tel. 0 49 47 - 14 16 · Fax 0 49 47 - 52 41



BEST - BESTATTUNGEN Aurich-Ogenbargen

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Erledigung sämtlicher Formalitäten
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Tag und Nacht erreichbar!
Telefon 0 49 47-52 49

Markant Markt Middels Westerlooger Straße 28

Frischfleischabteilung, Backshop, Getränkeshop, Handy laden, Geschenke-Ecke, Lotto Annahmestelle, Postservice Shop, Briefkasten am Haus, Fassbier mit Zapfanlage usw.

...einfach alles für den täglichen Bedarf!

Montag - Freitag 7.30 - 18.30 Uhr, Samstag 7.30 - 13.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

HAUSMEESTER GmbH

- Heizung · Sanitär
- Umwelttechnologie
- Meisterbetrieb
- Gebäude-Energieberater (HWK)

Schirumer Straße 4a
26632 Ihlow
Telefon 04943 4105

KFZ-Reparatur
(auch Unfallfahrzeug)

TÜV-Vorbereitung u. -Abnahme

KFZ-Elektrik
an allen Fahrzeugen

BOSCH

Kraftfahrzeug-
Ausrüstung

10 Autoserv **F-MEYER**
KFZ-ELEKTRIK und KFZ-Mechanik

Dieselstraße 8a, 26607 Aurich,
(0 49 41) 97 21 97

„Wo wir sind, da wird es laut!“

Die Vorderladerschützen von „Glück auf“ Middels sind meistens dort zu finden, wo es besondere Veranstaltungen gibt.

Im letzten Jahr starteten wir die Saison im Februar mit einem Essen im „Schützenhuus“. Dabei wurden dann auch die schon anstehenden Termine bekannt gegeben.

Wir nahmen an den Schützenfest-Umzügen der Schützenvereine Negenmeerten, Burhufe und Neuharlingersiel teil.

Ein Highlight war für uns die Fahrt zum Schützenfest nach Langeoog, die wir gemeinsam mit unseren Nachbarn vom Schützenverein „Gut Ziel“ unternahmen. Schon die Busfahrt und die Überfahrt mit der Fähre zur Insel machte viel Spaß. Während des Schützenumzugs von der Fähre durch den

Ort zum Schützenplatz wurden zwischendurch Salutschüsse abgegeben. Natürlich immer unter Rücksichtnahme auf die Zuschauer, denn es knallt ganz ordentlich wenn geschossen wird.

Wie auch in den Vorjahren wurden das Auricher Stadtfest und jeweils auch der Oster- und Herbstmarkt mit Salutschüssen der Vorderlader eröffnet.

Wer Spaß am Vorderladerschießen hat, ist uns als neues Mitglied bei „Glück auf“ herzlich willkommen.

Nähere Auskünfte erteilt der Gruppenleiter Erich Janssen unter Telefon 04466/1373.

Wilfried Janssen



Die Vorderladerschützen eröffnen mit Salutschüssen das Auricher Stadtfest (Archivbild ON)

„Schicke den Stress in die Wüste“

Im Rahmen der Auricher Frauenwochen wurde der Vortrag „Schicke den Stress in die Wüste“ am 23. März d. J. von den Middelser Landfrauen in der Alten Post in Ogenbargen angeboten. Das klang sehr interessant, denn Stress kennen oder haben wir schließlich alle. Mit 8 Schützendamen hatten wir uns angemeldet. Zu Beginn der Veranstaltung wurde, wie es bei den Landfrauen üblich ist, gemeinsam ein Lied angestimmt und dann gab es lecker Tee und ein dickes Stück Apfelkuchen mit Schlagsahne. Dabei konnten wir uns dann auch noch nett unterhalten.

Danach referierte Frau Ute Eberbach, Pastorin der Gemeinde Esens zum Thema. Frau Eberbach wurde 1962 geboren und hat vier erwachsene Kinder. Während der 10jährigen Zeit als Vollzeitmutter engagierte sie sich in schulischer Elternarbeit, als Seelsorgerin sowie Referentin. Parallel dazu begann sie das Theologiestudium.

Mit einer Mischung aus eigenen Erfahrungen eines engagierten Lebens und sachlicher Kompetenz lud die Referentin die Zuhörerinnen zum Nachdenken über einen Lebensstil ein, der nachhaltig und langfristig trotz Stress funktioniert und Spaß macht.

Ich denke, jeder konnte einiges aus dem Vortrag auf sich übertragen und wird es vielleicht auch in Zukunft beherzigen.

Zum Schluss wurde wieder gemeinsam ein Lied gesungen, was für uns Schützendamen eine kleine Herausforderung war, denn wir hatten im Gegensatz zu den Landfrauen keine Liederhefte. Es war für uns ein sehr unterhaltsamer Abend.

Hanna Janssen



Stressfreie Stunden für die Schützendamen bei Tee und Kuchen.



sparkasse-aurich-norden.de

Verstehen ist einfach.

Wenn man einen Finanzpartner hat, der die Region und ihre Menschen kennt.

Sprechen Sie mit uns.

Sparkasse
Aurich-Norden
Ostfriesische Sparkasse

H.C.M.
ELECTRONICS
(Deutschland)
Solutions for Professionals...

Ihr
Computer-Fachmarkt
in Aurich

ROHLFS
GmbH

Inh. Marco Rohlf

Telefon
(0 49 41) 6 04 26-0

Telefax
(0 49 41) 6 04 26-49

www.schmOl.de
Info@schmOl.de

Hoheberger Weg 5
D-26603 Aurich
Tel. 0 49 41 6 04 26-0

VOLLTREFFER



Wenn es ums Bauen, Ausbauen oder Renovieren geht, sind wir der richtige Partner für Sie. Garantiert finden Sie bei uns die richtigen Baustoffe, Bauelemente und Markenartikel. Rufen Sie einfach direkt bei Ihrem Fachberater an:

Manfred Janssen 04462 - 88 06 36
Ralf Wilken 04462 - 88 06 34

JOHANN SIEBELS **TRAUCO**
GRUPPE

Bauen · Wohnen · Garten

An der Feuerwehr 2 · 26409 Wittmund
Tel. 04462-88060 · www.johann-siebels.de



1000 Wikinger und Meer



Diesmal hat's geklappt!

Nachdem wir 2015 schon einmal ohne Biker geübt hatten, weil die Ausfahrt wegen heftiger Wolkenbrüche und Überschwemmungen in Harlesiel ausfallen musste, kamen am 20.08.2016 tatsächlich über 500 Biker zur Kaffeepause zu uns nach Middels. Die Parkplätze rund ums Schützenhuus und vor der Disco bis hin zur Westerlooger Straße füllten

sich in kürzester Zeit mit Bikern und ihren beeindruckenden Maschinen.

Pünktlich hielten wir im Kleinkaliber-Stand 150 Liter Kaffee, ca. 450 Stücke Kuchen und reichlich Kaltgetränke bereit. Ca. 35 Helfer standen in den Startlöchern um zu kassieren und die Biker innerhalb von ca. 30 Minuten mit Kaffee und Kuchen zu versorgen. Schon am Montag nach dem Treffen kamen die Verantwortlichen

von „1000 Wikinger und Meer“ zur „Manöverkritik“ zu uns ins Schützenhuus. Wir ernteten großes Lob für die Organisation und den reibungslosen Ablauf. Die Organisatoren haben Probleme eine Anlaufstelle zu finden, an der so viele Biker in so kurzer Zeit problemlos versorgt werden können und haben sich deshalb für den 19.08.2017 wieder bei uns angemeldet.

Karla Ketzler



Wanda Tammen, Rieke Busker, Anne Wilken, Therese Eiben, Gerda Meenken und Theda Wilken sind für die Backwaren zuständig



Die Kassiererinnen Edda Heuermann und Monika Ulferts warten auf zahlende Kundschaft.



Reichlich Kaffee gibt's unter anderem bei Ellen Busker, Karin Ketzler und Insa Janssen



Bis auf den letzten Quadratmeter war der Parkplatz gefüllt mit den Biker und ihren Maschinen.



**Westerlooger Str. 1
26607 Middels**
(ehem. „La Cittadella“)

jetzt im
Middel'spunkt

ab 10,- €
Bestellwert im
Umkreis von 10 km!

Lieferkosten: 1,50 €
Lieferservice: Di.-Fr. 17.00 - 22.00 Uhr
Sa.-So. 12.00 - 22.00 Uhr

ÖFFNUNGSZEITEN:
Di.-Do. von 17.00 - 22.30 Uhr
Fr. 17.00 - 23.00 Uhr
Sa. 12.00 - 23.00 Uhr
So. & Feiertage von 12.00 bis 22.30 Uhr
Montag Ruhetag

0 49 47 -
9 17 77 80

25 Jahre Jubiläum 1.Schützenverein 1991 Kurort Hartha e.V.

Am Freitag den 14. Oktober starteten wir mit 31 Schützen zu unserem Partnerverein nach Hartha. Gut bestückt mit reichlich fester und flüssiger Nahrung ging es morgens um 7 Uhr beim Schützenhuus los. Unser Vereinsbusfahrer Leo war natürlich wieder mit seiner Frau Renate dabei und hat uns die Tage sicher von A nach B gebracht. Die Jubiläumsveranstaltung startete am Freitag mit dem Empfang der Partnervereine aus Ostfriesland und Dortmund. Der anschließende Fackelmarsch in Richtung Sonnenband endete mit einem Salut am Kaiser Wilhelm Gedenkstein. Zum Tagesabschluss trafen wir uns zum gemütlichen Beisammensein im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr. Das Tanzbein wurde fleißig geschwungen und das Wiedersehen wurde ausgiebig gefeiert.

Am Samstag ging es dann nach einem guten Frühstück auf nach Freiberg. Wer Lust hatte konnte Andre Kaiser bei sei-

nen Erzählungen zur Stadtgeschichte lauschen, andere bummelten durch die schönen Gassen der Stadt. Bei einem guten Mittagessen in der Gastwirtschaft Deutsches Haus in Freiberg stärkten wir uns für den kommenden Nachmittag. Der Festumzug mit Blasmusik startete vom Kurplatz in Hartha zum Vereinshaus „Erbgericht“. Dort angekommen wurde alle teilnehmenden Vereine mit Böllern und Bier begrüßt. Ein weiterer Höhepunkt des Tages war die Festveranstaltung mit Blasorchester und anschließender Tanzmusik. Während der Veranstaltung lernte dann auch der letzte Kellner die Trinkgepflogenheiten der Ostfriesen kennen. Gerüchte sagen, dass ein Angestellter mehrfach Nachschub holen musste.

Den Abschluss des Festwochenendes bildete ein sonntäglicher Frühschoppen mit Vogelschießen sowie einem gemeinsamen Essen mit Kessulgulasch am

Vereinshaus. Das passende strahlende Wetter hatten unsere Freunde aus Hartha ebenfalls organisiert. Am Nachmittag ging es dann weiter zu einem Stadtbummel durch Dresden mit Besuch des Zwingers und der Frauenkirche. Das Abendessen fand im mittelalterlichen Pulverturm unter der Begleitung von Gauklern und Sängern statt, ein tolles Erlebnis. Nach Rückkehr zur Unterkunft wurde dann von einigen Schützen der „Frühstücksraum“ von Gerda, Margret und Theda getestet. Nach einhelliger Meinung kann man dort auch prima feiern!

Am Montag verabschiedeten wir uns dann wieder in Richtung Ostfriesland mit vielen schönen neuen Erinnerungen im Gepäck. Wir danken unseren Freunden aus Hartha, es war wieder ein tolles Wochenende, welches wir gerne wiederholen!

Marcel Schoolmann



„Glück auf“ Schützen in Dresden auf der „Brühlschen Terrasse“ an der Elbe.



Super Stimmung beim Jubiläumsfest in Hartha! (von links) Daniel Gronewold, Paul Meyer, Lisa Theesfeld, Antje und Marcel Schollmann.



Mittelalterliches Flair und Animation durch Gaukler im Pulverturm



Ute, Theda, Göke und Wilhelma im Garten des Dresdner Zwingers



Die Nr. 1 fürs Dach

Flachdach



Ziegeldach



Stahlhallen



Dächer sind unsere Leidenschaft

- herausragende Qualität
- Hersteller zertifizierte Verarbeitung
- Kompetenz seit mehr als 30 Jahren

ABV Bedachungen | Kornkamp 2 | 26605 Aurich
Tel.: 04941 96000 | www.abv-bedachung.de



Edzards Reisen

Edzards Reisen GmbH & Co. KG Omnibusbetrieb Esens (Ostfriesland)

Jeverstraße 19 · 26427 Esens

9 Tage Irland inkl. Reiseleitung (3.-7. Tag) 25.06.-03.07.17 inkl. HP in Irland & Programm ab 990 €	8 Tage Stockholm & Romantisches Südschweden 05.08.-11.08.17 inkl. HP im Hotel & Programm ab 725 €
3 Tage Minikreuzfahrt London 25.06.-27.06.17 inkl. HP und Stadtrundfahrt ab 266 €	5 Tage Böhmische & Sächsische Schweiz 07.08.-11.08.17 inkl. HP und Programm ab 325 €
4 Tage Berlin IGA oder zur freien Verfügung 20.07.-23.07.17 3x Ü/F, Stadtrundf. Eintritt IGA ab 255 €	3 Tage Rhein in Flammen 11.08.-13.08.17 2x Ü/F Hilton Hotel Bonn, Schiffskarte, Mittag- & Abendessen an Bord ab 269 €
Musical Der Glöckner von Notre Dame ab 80 €	8 Tage Zillertal & Achensee 13.08.-20.08.17 inkl. HP und Programm ab 699 €
7 Tage Masuren im Standorthotel 24.07.-30.07.17 inkl. HP und viel Programm ab 599 €	5 Tage Kolberg / Bernsteinküste 23.08.-27.08.17 inkl. HP und viel Programm ab 377 €
4 Tage Leipzig mal anders 27.07.-30.07.17 & 19.10.-22.10.17 3x Ü/F, mit viel Programm ab 289 €	
3 Tage Dresden 04.08.-06.08.17 & 06.10.-08.10.17 2x Ü/F, Stadtrundfahrt ab 188 €	

Sparen und online buchen!
www.edzards-reisen.de
0 49 71 / 92 58 0

Saalbetrieb für Gesellschaften von 10 bis 1000 Personen!



Alte Schmiede



Privat geführtes Haus mit 3-Sterne-Superior-Flair perfekt für Familienfeiern, Vereins- und Betriebsfeste, Klassentreffen etc.

Flyer für "Gruppenessen"

OSTFRIESEN-FRÜHSTÜCK sonntags
09.30 - 12.30 Uhr / Termine siehe Tagespresse
So lecker as bi Oma in Hus! Pro Person **13,50€**
Tischreservierung erbeten. Kinder bis 12 Jahre 7,50 €

Inh. Olga Janssen Esenser Str. 295 26607 Aurich-Middels Tel. 04947-509790 Fax 04947-50979100

Großkaliber-Partys

An den Schießabenden der Großkalibergruppe hatten viele die Idee, dass es mal wieder Zeit wird gemeinsam zu feiern. So organisierten Mirco, Meinhard und weitere Helfer am 5. November 2016 eine schöne Party im Schacht 5. Für das leckere Essen sorgte natürlich die Küche des Schützenhuus. Harm Meyer kümmerte sich als erfahrener DJ um die Musik. Ein kleiner Vergleichswettbewerb durfte an dem Abend natürlich auch nicht fehlen. Die mehr als 50 Schützen hatten viel Spaß und einen geselligen Abend.



Auch die jährliche Grünkohlparty im Schützenhuus wird sehr gut angenommen. So waren die Großkaliberschützen mit ca. 40 Teilnehmern am 11. Februar 17 wieder am Start. Nachdem wir uns die Bäuche mit Grünkohl vollgeschlagen hatten wurde fleißig getanzt. Ein harter Kern schaffte es dann im Anschluss auch ins „Rahmann“, wo die zweite Partyrunde dann mit Elke´s Spezialschnaps eingeläutet wurde.

Marcel Schoolmann



Weisheit:

Der Sieger sieht in jedem Problem eine Lösung; der Verlierer sieht in jeder Lösung ein Problem.

Zum Schützenfest viel Erfolg
und weiterhin
»Gut Schuß«



Baugeschäft und Dachdeckungen Folkert Busker

Westerlooger Straße 19
26607 Aurich/Middels-Westerloog
☎ (0 49 47) 13 34 · Fax (0 49 47) 17 48

Planung und Erstellung von
Neu-, An- und Umbauten
– schlüsselfertiges Wohnen –



Gute Schützen brauchen nicht nur eine ruhige Hand, sondern auch ein gutes Auge.



Darum kümmern wir uns nun schon seit 25 Jahren:

Kommen Sie zu uns, machen Sie Ihren kostenlosen Sehtest und wir erstellen Ihnen Ihr persönliches Sehprofil. Sicher einer der Gründe, weshalb es bei uns die besten Schützen gibt.

Allen Schützen 'Gut Schuss' und immer einen scharfen Blick.

GARRELS OPTIK MARKTPASSAGE 5 • 26603 AURICH
Weil wir heute sehen, was morgen kommt. TEL. 0 49 41 - 604 22 40
www.garrels-optik.de



Baumaschinen & Hydraulikservice

Anfertigung von Hydraulikschläuchen aller Art

An- und Verkauf • Beratung • Ersatzteile

JOHANN EISENHAUER

Borsigstraße 25a · 26607 Aurich · Industriegebiet Nord
Telefon 0 49 41 / 6 97 86 66 · Telefax 0 49 41 / 6 97 86 77
Mobil 01 62 / 2 31 80 24



LIMA
Elektrotechnik

IMMER DER
KOMPETENTE
PARTNER

Liebigstraße 6
26607 Aurich

Tel. 0 49 41-78 50
www.lima-elektro.de

DATEN-NETZWERKTECHNIK
Vorausschauende Netz-
werkplanung, Erstellung
der strukturierten
Verkabelung in Kupfer-
und Lichtwellenleiter-
Technik, Protokollierung
und Dokumentation.

**BRAND-MELDEANLAGEN
EINBRUCH-MELDEANLAGEN**
Individuelle Lösungen
zum Schutz Ihres
Eigentums. Objekte
qualitativ nach den
Richtlinien projektieren
und installieren bis
zur VDS-Abnahme.

KLIMATECHNIK
Umweltfreundliche und
effiziente Klimaanlagen
für den Gewerbe- und
Industriebereich im
modernen Design als
Kompletzlösung.

AUTOMATISIERUNGSTECHNIK
LIMA steht für innova-
tive, zuverlässige und
belastbare Lösungen
in der Automatisierung
unterschiedlichster
Bearbeitungsprozesse.

PHOTOVOLTAIK
Umwelt- und energie-
bewusst in die Zukunft.
Photovoltaik-Anlagenplan-
nung, Realisierung und
Inbetriebnahme komplett
aus einer Hand mit 25
Jahren Leistungsgarantie
auf die Module.

BEST

Land- und Gartentechnik
HONDA
POWER EQUIPMENT

Tel. 0 49 47 / 91 29 30
Fax 0 49 47 / 91 29 32

Pfalzdorfer Straße 10
26607 Aurich

**Verkauf - Reparatur
Ersatzteile aller Fabrikate
HONDA -Vertragshändler**

Das Dachteam

Fred Friedrichs GmbH

Zimmerei und Dachdeckerbetrieb

Abbund, Carports, Terrassenüberdachung,
Dachumdeckung, -aufstockung, -gauben,
Dachfenster, Bauklempnerei, Flachdach,
Fotovoltaik, Schornstein,
Beseitigung Sturmschäden u.v.m.

www.dachteam.de

Die Komplettlösung für Ihr Dach!
- in guter Handwerksqualität zu fairen Preisen -

Esenser Postweg 129, 26607 Aurich **04947 / 990091**

Mika macht die 300 voll!

Mitgliederschwund ist für uns derzeit ein Fremdwort. Kürzlich wurde Mika Knipper aus Langefeld als unser 300. Mitglied in den Verein aufgenommen. Nach der Trainingsstunde am 06. März wurde der 9-jährige Schüler vom 1. Vorsitzenden Marcel Schoolmann überrascht und offiziell begrüßt. Neben dem grünen Schützen-Sweatshirt erhielt Mika einen Orden, der ihn als 300. Mitglied ausweist. Der Orden wurde sogleich an den neuen Pullover geheftet und wird künftig ganz sicher mit Stolz getragen. Statt Blumen erhielt Mika zusätzlich einen Kinogutschein und Schokolade vom Verein.

Mika besucht die Grundschule in Middels, er boßelt und betreibt Jiu Jitsu - Kampfsport. Seine Mitschüler Lilo, Nico und Enya hätten immer vom Schützenverein und vom Schießen erzählt. Das habe so interessant geklungen, dass er das auch einmal ausprobieren wollte. Gleich beim ersten Schießen habe er 91 Ringe mit dem Softairgewehr erzielt. Inzwischen schießt er aber lieber mit der Armbrust und will weiterhin ganz fleißig üben. „Ich möchte sehr, sehr, sehr gerne Schützenkönig werden“, sagt Mika.

Die Schießsportverbände beklagen seit Jahren sinkende Mitgliederzahlen und das Sterben der Vereine. Dem Trend entgegen stieg die Mitgliederzahl bei „Glück auf“ im vergangenen Jahr um 44 Personen auf inzwischen 309 Mitglieder an. Damit sind wir nach Ostrhauderfehn (ca. 370 Mitglieder) der zweitgrößte Verein im Bereich des Ostfriesischen Schützenbundes. Zuwachs gab es in allen Gruppen, besonders viele neue Mitglieder konnten in der Großkalibergruppe, erfreulicherweise aber auch im Schülerbereich aufgenommen werden. Diese positive Entwicklung sehen wir zum einen in unserem breit gefächerten Sportangebot, dass vom Softair- über Armbrust-, Luftdruckwaffen-, Sportbogen-, Kleinkaliber- bis hin zum Großkaliberschie-

ßen reicht, begründet. Das aktive und attraktive Vereinsleben wirkt sich ebenfalls positiv auf die Mitgliederentwicklung aus. Die gute Jugendarbeit durch das Team Jugendsport mit Manfred Collmann und Sven Recknagel an der Spitze, die Trainer Wilhelmine Schoon und Paul Meyer und ihre Helfer ziehen die jungen Schützen an. Zurzeit trainieren über 40 Jugendliche bei uns. Zudem findet das Schießen mit großkalibrigen Sportwaffen immer mehr Anhänger. Da es für das Großkaliberschießen nur wenig geeignete Schießstände gibt, kommen die Mitglieder in dieser Gruppe aus dem gesamten nordwestdeutschen Raum zu uns.

Karla Ketzler



Mika Knipper freut sich über seinen ersten Schützen-Orden und sein Geschenk, dass ihm vom Vorsitzenden Marcel Schoolmann (links) und der Trainerin Wilhelmine Schoon (rechts) überreicht wurde.

Aalräucherei

Dieter Janssen

**Täglich
frische Räucheraale
und Forellen**

Neu: Fischplatten-Service!

26632 Ihlow-Fahne
Fahnster Streek 2
Tel. (04941) 50 54
Fax (04941) 6 85 91





anti schall
G.m.b.H.

- Raumakustik durch dekorative Deckensysteme
- Feuerschutzdecken und -wände
- Montagewände – Trockenausbau
- Schiffsinneausbau

www.antischall-gmbh.de

Entspannung für Körper & Seele
in der **Krüderee**
Ostfriesischer Aroma- und
Kräutergarten in Middels

Telefon 04947 / 17 57 (ab Anfang Mai geöffnet!)
das ideale Ausflugsziel für Vereine und Gruppen

Eske Peters
Telefon 04947 / 509078

Spekendorfer Kirchweg 29 B
26607 Aurich

- Massagen
- Klassische Massagetherapie
- Ayurveda-Massage
- Hot-Stone-Massage
- Krankengymnastik
- Fango / Heißluft
- Schlingentisch
- Bobath-Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Dorn-Therapie
- Craniosakrale-Therapie
- Hausbesuche

Alle Kassen • Termine nach Vereinbarung
Gesundheit & Natur in der Krüderee pur



**Freizeitbekleidung und mehr für
Damen ... Herren ... Kinder**

in großer Auswahl



Neue, aktuelle
Frühjahrsmode!

**modAS
Bekleidung**

Unser freundliches und kompetentes Beratungsteam freut sich auf Ihren Besuch in unserem Geschäft in der Hauptstraße 6 in Wittmund-Leerhafe.
Mo. bis Sa. Tel. 04462/1759





Allee-Apotheke

Apotheker Karl-Heinz Fleßner
Esenser Str. 19 · 26603 Aurich
Telefon 04941 991844



Unsere Öffnungszeiten

Montag - Freitag 8.⁰⁰ - 19.⁰⁰ Uhr

Samstag 8.³⁰ - 13.⁰⁰ Uhr

Durchgehend geöffnet!

Lindenboom-Apotheke

Apotheker Karl-Heinz Fleßner
Heerenkamp 1 · 26605 Aurich
Telefon 04941 68204



Herbert Janssen



Kreihüttenmoorweg 61a | 26607 Aurich OT Sandhorst | Telefon 04941 72070

- Elektro
- Heizung
- Sanitär

Schnüster Hook

Inh. J. Kuschko

Sportpokale • Plaketten • Ehrenpreise • Wimpel
Gravuren • Sportbedarf

2. Kompanieweg 2 · 26632 Ihlow - OT Ihlowerfehn
Telefon (04929) 4 30 · Telefax (04929) 3 88

schnuester-hook@t-online.de · www.schnuester-hook.de

Montagsclub on Tour

Dieses Jahr war es wieder soweit, der Montagsclub startete wieder zu einem ereignisreichen Wochenende. Vom 3. bis 5. Februar besuchten wir die Partyhochburg Eurostrand Finteln. Aus datenschutzrechtlichen Gründen dürfen wir leider nicht mehr verraten, aber eines sei gesagt, wir haben die Lokalitäten eingehend geprüft und können diese uneingeschränkt weiterempfehlen!!! ☺

Liebe Grüße Euer Montagsclub

Marcel Schoolmann



Johann Eiben übernahm das Kommando hinter der Theke und zapft das Bier für die Ostfriesen.

Öffentlichen Stammtisch im „Schacht 5“

Termine 2017

Startzeit sonntags um ca. 11.00 Uhr

07. Mai	28. Mai	11. Juni
25. Juni	09. Juli	23. Juli
06. Aug.	20. Aug.	03. Sept.
17. Sept.	01. Okt.	15. Okt.
29. Okt.	12. Nov.	03. und 10. Dez.

Freundschaftliches Miteinander

Zusammenhalt, Spaß an der gemeinsamen Sache, ein harmonisches und freundschaftliches Miteinander stehen im Mittelpunkt unseres Vereinslebens. Dieses „Wir-Gefühl“, dass sich dabei entwickelt ist Voraussetzung für den Fortbestand und die Weiterentwicklung eines Vereins. Diese Einigkeit macht uns als Team stark.

Wenn man jedoch montags nach dem Training im „Schacht 5“ ein offenes Ohr

zum Tresen richtet, glaubt man häufig nicht an die oben beschriebene Harmonie. Da ziehen einige Schützen, die in Middels-Westerloog, in der Gerner Straße bzw. in der Straße Upt Gorn wohnen mit derben Sprüchen über die Spekdorfer her, umgekehrt halten die Spekdorfer aber auch nicht hinterm Berg und lästern scharfzüngig über die Groner ab. Meistens geht um die zurückgebliebene Entwicklung und den mangelnden Fortschritt in den beiden Ortsteilen. Diese

nicht ganz ernst gemeinten verbalen Auseinandersetzungen beanspruchen regelmäßig die Lachmuskeln aller Anwesenden und sorgen für viel Spaß, der im Umkehrschluss dann eben doch zur guten Stimmung und zum Zusammenhalt beiträgt.

Karla Ketzler



Spekdorfer Schützen leisten Entwicklungshilfe

Im Sommer 2016 überraschten die Spekdorfer „Glück auf“-Schützen die „Upt Gerner“ mit einer, für Gerner Verhältnisse, schönen massiven Sitzgruppe aus Palettenholz.

Hintergrund war das Mitleid, das die Spekdorfer mit den „Upt Gerner“ hatten. Die fühlten sich von der Stadt Aurich in

Stich gelassen, weil in Middels mehrere öffentliche Sitzgruppen aufgestellt wurden, nicht aber bei ihnen. So kam es zu dieser wohlthätigen Spende. Bei dem gemütlichen Beisammensein wurde noch lange über den jeweiligen Entwicklungsstand der beiden Orte geredet.

Georg Bünting



Stammtisch „Schacht 5“ und „Neues aus Büttenwarder“

Jeden zweiten Sonntag treffen sich fröhliche Menschen zu einem Stammtisch im „Schacht 5“ im Schützenhuus. Spaß und gute Laune sind garantiert, so dass die zwei bis drei Stunden wie im Fluge vergehen. Getränke sind genug vorhanden und für ein deftiges Frühstück sorgt unsere Stammtischmutter Gerda.

Stammtisch allein ist aber nicht genug. Bustouren zu Berentzen nach Haselünne, zum Back-Theater nach Walsrode

und eine Kreuzfahrt mit dem Traumschiff „MS Stadt Aurich“ nach Emden waren angesagt. Doch der Knüller war die Fahrt nach Büttenwarder zu den Drehorten der Fernsehserie.

Schon auf der Hinfahrt war die Stimmung ausgelassen. Nach ein paar Zwischenstopps erreichen wir schließlich Büttenwarder. Alles war so wie in der Fernsehserie. Das Beste war der Dorfkrug, dort war die Stimmung bei „Lütt un

Lütt“ gleich auf Hochtouren. Wir haben die Theke gleich beidseitig übernommen und fühlten uns wie Adsche und Brakelmann. Wo sonst die Bauern und der Bürgermeister Schönbiehl sitzen, saßen unsere Leute vom Stammtisch. Nach gut zwei Stunden Aufenthalt ging es wieder nach Hause. Im Bus gab es dann noch ein paar Kümmerlinge und etwas Bier. Der Tag war richtig rund!

Johann Eiben



Große Runde: Sonntags-Stammtisch im „Schacht 5“



Wie im Fernsehen; Johann und Therese Eiben in Büttenwarder



Wo sonst Adsche, Brakelmann, Kuno und Bürgermeister Schönbiehl ihren Stammtisch abhalten, bestellt die Stammtischrunde vom „Schacht 5“ heute „Lütt un Lütt“.



Oktoberfest im „Schacht 5“

Schon seit einigen Jahren feiern wir im Herbst unser ostfriesisches, jedoch bayerisch angehauchtes Oktoberfest in unserer Vereinskneipe „Schacht 5“. Am 02. Oktober 2016 ging es nach einem reichhaltigen bayrischen Buffet richtig zur Sache. Das süffige Bier und die Spiele,

wie das „bayerische Nageln“ mischten die Feiernden so richtig auf. Die zünftige Musik von DJ Andy sorgte bis in den frühen Morgen für eine stets gefüllte Tanzfläche.

Karla Ketzler



Gute Musik – Gute Stimmung!
Dafür sorgte DJ Andreas Wilken.



Wer macht mit, der Nagel muss vollständig versenkt werden. Sven Bude animiert die Gäste zum Mitmachen.



Um eine Runde Schnaps geht es beim „bayerischen Nageln“.



Dirndl mit tiefem Dekolletée waren beim Oktoberfest angesagt.



Die Herren eher einheitlich im rot-karierten Hemd und Lederhose. Klaus Wendt und Johann Eiben



Bis tief in die Nacht wurde gefeiert und getanzt.

Rudolf Schwitters Mineralöl-Großhandel

• Heizöl • Diesel • Motorenöle • Fette

26607 Sandhorst · Ehweg 3 · Tel. 04941 / 77 27 · Fax 7 14 21

Bauunternehmen

Hans-Georg Albers

www.albers-bau-gmbh.de

- Schlüsselfertig - Gutachten
- Gebäudesanierung - Rohbau

Esenser Postweg 245a
26607 Aurich / Langefeld

Tel.: 0 49 47 / 917 98 98

Fax: 0 49 47 / 917 98 97

Mobil: 01 75 / 286 74 55

**Familientauglich oder schnell?
Unser Kredit war beides.**

z.B. 5.000 €
ab 62 €
monatlich*

Schnell und unkompliziert zum Sofortkredit. Jetzt Beratungstermin vereinbaren: 04971 92050

Heimat ist eine Bank.

*Bonitätsabhängiger fester Sollzinssatz von 4,30 % bis 8,10 %, effektiver Jahreszins von 4,39 % bis 8,41 %, Nettodarlehensbetrag von 2.500 EUR bis 50.000 EUR, Gesamtbetrag von 2.942 EUR bis 68.120 EUR, Laufzeit 96 Monate, erste Rate von 19 EUR bis 670 EUR, 95 Folgeraten von 19 EUR bis 710 EUR, 96 Raten, Bonität vorausgesetzt. Repräsentatives Beispiel: Nettodarlehensbetrag 5.000 EUR, Gesamtbetrag 6.243,54 EUR, erste Rate 39,54 EUR, 95 monatliche Raten a 66,00 EUR, 96 Raten, Laufzeit 96 Monate, fester Sollzins 5,76 %, effektiver Jahreszins 5,91 %, Oldenburgische Landesbank AG, Stau 15/17, 26122 Oldenburg

Ein Stück Heimat finden Sie auch auf [facebook.com/olb.bank](https://www.facebook.com/olb.bank)

OLB. Hier seit 1869.

Reif für die Insel!

Halb Middels und Umgebung ist reif für die Insel. Diesen Eindruck hatte man zumindest am 13.08.2016 auf der Insel Langeoog.

Auf Einladung des 1. Vorsitzenden des Schießvereins Langeoog e.V., Johann Bünting, besuchten wir zum ersten Mal das Insel-Schützenfest. Ein ganz besonderes Fest, denn die Langeooger feiern nur alle 5 Jahre, immer zum Vereinsjubiläum, ein Schützenfest. 2016 wurde das 45-jährige Bestehen gefeiert.

Als bei uns im Verein bekannt wurde, dass wir planen nach Langeoog zu fahren, meldeten sich spontan viele Mitglieder: „Dor go ick ok mit henn!“ Unser Nachbarverein „Gut Ziel“ Middels hegt schon lange Zeit intensive Kontakte zu den Langeoogern und so nahmen die „Gut Zieler“ am 13. August natürlich auch Kurs auf die Insel. Außerdem war der Middelser Musikzug engagiert, um für die richtige Stimmung zu sorgen. Da lag es doch nahe, gemeinsam mit einem Bus zum Anleger nach Bengersiel zu fahren. Der Musikzug reiste zwar größtenteils schon vor uns an, dennoch war unser Gelenkzug, bis auf den letzten Platz besetzt. Der Bus wurde natürlich von unserem Vereinsbusfahrer Leo gesteuert.



Hanna Janssen von „Glück auf“ und Folkert Müller von „Gut Ziel“ teilen sich eine Sitzbank im Bus.

Ihr Partner für Textilien und Gardinen

- Wäsche + Miederwaren
- Kurzwaren
- Strumpfwaren
- Schützenartikel
- Heimtextilien
- Gardinen
- Plisse + Rollo
- Schienen + Stangen
- Insektenschutz
- Gardinen-Waschservice

Textilien · Gardinen
Rahmann

26409 Ardorf · Tel. 0 4466-6 02 · Fax 0 44 66-6 30
info@tega-rahmann.de · www.tega-rahmann.de

Danke

...sagen wir allen Geschäftsfreunden, die uns durch die Aufgabe eines Inserates in unserer Festschrift unterstützen. Bitte berücksichtigen Sie diese Firmen bei Ihren Einkäufen und Geschäftsabwicklungen!

SCHÜTZENVEREIN GLÜCK-AUF-MIDDELS e.V.



Reif für die Insel!

Da die ersten der 41 „Glück auf“ Teilnehmer bereits um 09:30 Uhr in Aurich gestartet waren und mehrere Haltestellen auf dem Weg über Middels nach Bengersiel angefahren werden mussten, wurde es am Anleger nötig Zeit für das 2. Frühstück und einen „Elführtje“. Dann hieß es, Schiff ahoi für zwei Sonderfähren Richtung Langeoog. Mit der Inselbahn ging es vom Hafen zum Bahnhof, wo wir musikalisch von den „Lustigen Egerländern“ aus Rhede und vom Musikzug Middels begrüßt wurden. Danach setzte sich der Umzug zum Festplatz, der von vielen Touristen begleitet wurde, allmählich in Bewegung. Im Ort gab es einen Zwischenstopp mit Platzkonzert der Musikgruppen und einem Imbiss und Getränken für die Teilnehmer.

Trotz des verhältnismäßig langen Marsches kamen wir mit bester Laune im Festzelt an. Diese tolle Stimmung steigerte sich weiter und hielt den ganzen Tag über an. Dafür sorgten besonders der Musikzug der FFW Middels und die „Lustigen Egerländer“, die abwechselnd und teilweise gemeinsam das Zelt zum Beben brachten. Temperamentvoll dirigierte Sonja Müller beide Orchester, die nicht nur ihre Instrumente beherrschten sondern auch stimmgewaltig für Unterhaltung sorgten und uns von den Stühlen rissen.

Auf der Insel wird das Schützenfest etwas anders feiert, als bei uns auf dem Festland üblich. Der Langeooger Verein ist kein Traditionsverein und die Mitglieder haben keine Schützentracht, sondern nur die Sportoutfits. 2016 schossen die Langeooger erstmals ein Königshaus aus. Am späten Nachmittag wurden Daniela Peters und Holger Wagner zum ersten Langeooger Königspaar proklamiert.



2. Frühstück und Umtrunk am Bus in Bengersiel.



Fahnenträger Manfred Collmann hat Unterstützung von Jana Eiben und Rieke Busker. Danach folgen unsere Vorderladerschützen, die sich mit lauten Salutschüssen Gehör verschafften.



Unser Königspaar, Bernd Recknagel und Theda Wilken auf der Insel.

Das Königshaus mit Gefolge: (von rechts) Adjutant Markus Janssen, Jugendkönigin Nicole Emken, Kaiser Georg Bünting, Jugendadjutant Sven Recknagel und Schüleradjutant Maria Gronewold.



Abgeschirmt: Karin Ketzler, Edda Heuermann, Gerd Messen, Ellen Busker und Martin Ketzler.



Jugendsporleiter Manfred Collmann mit seinen Mädels: (v.l. stehend) Marie Safera, Maria Gronewold, (sitzend) Wanda Tammen, Maria Müller, Jana Eiben und Rieke Busker.

Sicher ist das eigene Schützenfest für alle Vereine und die Mitglieder immer mit viel Arbeit verbunden. Die Langeooger mussten sich aber ganz besonders ins Zeug legen. Die relativ kleine Gruppe der aktiven Insel-schützen hatten nicht nur die Organisation und Abläufe super im Griff, auch für die Bewirtung der vielen Gäste im Zelt, am Grill und den anderen Ständen waren die Schützen eingesetzt. Groß und Klein waren den ganzen Tag unermüdlich im Einsatz. Ganz nebenbei

wurden die repräsentativen Aufgaben wahrgenommen. Im „Anzeiger für Harlingerland“ hieß es in der nächsten Ausgabe: „Die Insel kann auch Schützenfest. Das hat der Schießverein um den Vorsitzenden Johann Bünting am Wochenende eindrucksvoll unter Beweis gestellt.“ Dem stimmen wir ohne Einschränkungen zu. Darüber waren sich alle einig, als wir gegen 21:30 Uhr die Rückfahrt mit der Fähre antraten.

Karla Ketzler



Die „Lustigen Egerländer“ und der Musikzug der FFW Middels sorgten unter der Leitung von Sonja Müller für mitreißende Stimmung.



Musiker und Schützen, dass passt zusammen: Willi und Ellen auf der Fähre.



Auch auf der Insel ist der schönste Platz immer an der Theke: Folkert Busker und Wilfried Janssen.

Mutter und Tochter: Katrin und Saskia Gronewold



Auf der Rückfahrt denkt Johann Eiben, er ist der Kapitän.



Ein Teil unserer Schülergruppe bei der Begrüßung des 300. Mitglieds im Schießstand.

Wellness für alle! Infos anfordern!

ALTE POST

4 Sterne-Hotelzimmer * Luxus-Suiten * Schwimmbad * Erlebnisdischen * Saunalandschaft * Fitnessraum Beauty- und Massagebereich * Kegel- und Bowlingbahnen * Kino * Bibliothek Internet * Tagungsraum * Lobby * Restaurant * Festsaal * Lehm-Steakhütte * Biergarten * Bus-Parkplätze

DIE KÜCHE - JUWEL DES HAUSES
 Täglich Frühstücksbuffet | 7.00 - 10.00 Uhr
 Durchgehend warme Speisen | 9.30 - 21.30 Uhr

Kein Ruhetag, täglich geöffnet | Große Auswahl an Fisch- und Fleischgerichten | Rind tlw. aus familieneigener Landwirtschaft | Neu: Veggie-Gerichte | Gruppen- und Familienfeiern bis 350 Pers.

Familie Janssen
 Esenser Straße 299 | 26607 Aurich-Ogenbargen
 Telefon (04947) 50 97 90 | Telefax (04947) 50 97 91 00
 www.landgasthof-alte-post.de



25. Jubiläums - Adventsbasar

Noch immer kann ich es kaum glauben, dass wir am 20.11.2016 schon unseren 25. Adventsbasar veranstaltet haben. Aber ich habe mehrfach nachgerechnet, es stimmt tatsächlich! Wo ist die Zeit geblieben und was ist aus diesem Zufallsprodukt von 1992 geworden?

Zufallsprodukt deshalb, weil sich der 1. Basar aus einer Initiative entwickelt hat, mit der wir eigentlich Interessenten für unseren Sport gewinnen und Mitglieder werben wollten. Am 01. Februar 1992 habe ich als Damensportleiterin zusammen mit den Sportschützinnen die passiven Damen und die Ehefrauen der männlichen Schützen zu einem Gästeschießen eingeladen. Danach gab es bei Tee und Kuchen die Siegerehrung. Da das Ganze nicht viel kosten durfte, bestanden die Gewinne überwiegend aus selbst gefertigten Fensterbildern und anderen Basteleien.

Von diesen Bastelarbeiten und von dem Nachmittag waren die Damen ganz begeistert. So fand kurz vor Ostern schon das zweite Treffen statt. An diesem Nachmittag wurde jedoch nicht geschossen, sondern gebastelt. Diese Zusammenkünfte mit den verschiedensten Bastelprojekten wurden dann regelmäßig wiederholt.

Im selben Jahr wurde auch unser großes „Bauprojekt Schützenhuus“ angeschoben. Da Bauen ja bekanntlich viel Geld kostet, kam mir spontan die Idee, unsere Bastelarbeiten auf einem Adventsbasar zu verkaufen und mit dem Erlös unsere Baukasse ein wenig aufzustocken. Ab sofort wurde gebastelt was das Zeug hielt. Die Firma Gartenbau Mönck wurde für Adventsfloristik mit ins Boot geholt und Werbung mit handgeschriebenen Plakaten gemacht. Um den hoffentlich zahlreichen Besuchern etwas bieten zu können, wurde natürlich auch damals

schon fleißig Kuchen gebacken. So wurde der erste Adventsbasar am 21. November 1992 innerhalb von nur knapp 4 Wochen auf die Beine gestellt.

Viele haben damals die Idee belächelt und nicht so recht an den Erfolg der Aktion geglaubt. Aber die Besucher kamen tatsächlich und kauften unsere Bastelarbeiten, tranken Glühwein und Tee und genossen unseren Kuchen. Erstaunt bin ich immer noch über das finanzielle Ergebnis dieses 1. Basars. Wir konnten tatsächlich 2.000,00 DM zur Baufinanzierung beisteuern.

Dieser Erfolg motivierte uns natürlich zur Wiederholung. Und so ging es von Jahr zu Jahr weiter. Mit dem ersten Basar 1996 im Saal des neuen Schützenhauses änderte sich allmählich unser Konzept. Der Termin wurde von Samstag auf Sonntag verlegt. Wir bastelten zwar zunächst noch selber weiter, ließen aber auch basteln, indem wir uns Hobbykünstler in Haus holten. Das steigende Interesse der Aussteller veranlasste uns schließlich, die Veranstaltung auf den Schießstand auszuweiten.

Inzwischen ist der Basar neben dem Frühlings- und Schützenfest zum Event des Jahres für uns geworden. Auch 2016 war das Interesse der Aussteller wieder sehr groß und leider konnten wir, trotz der Ausweitung auf den Bogenraum, nicht allen einen Standplatz anbieten. Unser Jubiläums-Basar war den ganzen Tag über sehr gut besucht, im Saal war kaum ein freies Plätzchen zum Tee trinken zu finden. Etwa 50 Helfer waren unermüdlich im Einsatz um für einen reibungslosen Ablauf zu sorgen. Bis auf einen kleinen Versorgungsengpass lief auch alles bestens. Gegen Abend waren nicht nur die Tombola ausverkauft, sondern auch alle 115 Torten. Unser neuer Glühweinstand „Heiße Hütte“ war stets von Besuchern



Die Aussteller versammelten sich um Karla Ketzler mit Glückwünschen und einem Orden zum Jubiläum zu überraschen.



Bevor die Türen geöffnet werden, muss viel Vorarbeit geleistet werden. Unter anderem mussten morgens 180 Brötchen geschmiert werden.



Ein volles Haus von morgens bis abends.



Auch der Abwasch muss gemacht werden: Magret Oltmanns, Regine Janssen und Venna Janssen bei der Arbeit.



Sonja Bunting, Renate Branding und Karin Ketzler versorgten die Gäste mit Tee und Kaffee.



Göke Göken, Manfred Collmann und Hans-Joachim Mannott beim Dienst in der neuen „Heißen Hütte“. Gerda Meenken bringt ihnen das „Glück“ in Form von Tombola-Losen.



Großer Andrang beim Grill.



Zum Jubiläum wurde besonders für die Kinder etwas geboten. Neben einer Hüpfburg, einem Tretschlepperparcours und Biene Maja – Filmen konnten sich die Kleinen kostenlos schminken lassen.

umlagert. Die Männer vom Grillstand mussten sich ordentlich ins Zeug legen, um die vielen hungrigen Gäste mit Bratwürstchen zu versorgen.

Ganz besonders habe ich mich über die Überraschung unserer Aussteller gefreut. Unter einem Vorwand wurde ich vor Beginn der Veranstaltung in den Bogenschießstand gelockt, wo sich alle Aussteller versammelt hatten um zum Jubiläum zu gratulieren und uns für die gute Organisation von Jahr zu Jahr zu danken. Mir wurde ein großer Orden überreicht, an dem ein Beutel mit

Bargeld aus der Sammlung unter den Aussteller angeheftet war. Vielen lieben Dank an dieser Stelle nochmals an alle Aussteller. Ich habe mich sehr gefreut, die Überraschung ist euch gelungen! Vielen Dank aber auch für die gute und freundschaftliche Zusammenarbeit, die ganz sicher wesentlich zum Gelingen des Basars beiträgt.

Ganz herzlich danken möchte ich auch unbedingt noch einmal allen Gönnern, Torten- und Backwarenspendern und besonders auch den fleißigen Helfern. Ohne eure Unterstützung gäbe es diese Erfolgsgeschichte unseres Adventsbasars nicht.

Karla Ketzler



KFZ-Meisterwerkstatt Janßen

Reparatur sämtlicher PKW-Typen

Inspektion * Reifenservice

Unfallinstandsetzung...

TÜV (Dienstags und Donnerstags)

An- und Verkauf

Neuwagen * Jahreswagen * Gebrauchtwagen

Inh. André Janßen

Hengstforde 3 * 26607 Aurich-Middels * Tel. 0 49 47 / 15 15 * Fax 9 17 89 74



„Alle Jahre wieder ...“

Es ist schon fast Tradition, dass die Schützendamen in der Adventszeit einen Weihnachtsmarkt besuchen. Am 10. Dezember 2016 war es wieder soweit. Um 14.30 Uhr trafen wir uns beim Schützenhuus, um dann in Fahrge-meinschaften Richtung Ewiges Meer aufzubrechen. Unterwegs stieg noch eine Schützenschwester zu, so dass wir dann insgesamt „16“ waren. Im Cafe „Zum ewigen Meer“ war für uns alles vorbereitet. In gemütlicher Runde gab es Tee, Kaffee und leckere selbstgebackene Torten. Die Auswahl war groß, u.a. gab es auch Buchweizentorte, mmhh lecker!



Kaffeepause im Cafe „Zum ewigen Meer“

So gestärkt fahren wir weiter nach Lütetsburg zur „Lütetsburger Weihnacht“. Dort fand im Schlossinnenhof und auch in den ehemaligen Pferdeställen ein kleiner, aber feiner Weihnachtsmarkt statt. Das Schloss im Hintergrund war eine tolle Kulisse und alles war wunderbar weihnachtlich beleuchtet. Es gab viel zu gucken, aber auch das leibliche Wohl kam nicht zu kurz. Um ungefähr 18.00 Uhr traten wir mit vielen weihnachtlichen Eindrücken und kleinen Einkäufen die Heimfahrt an.

Hanna Janssen



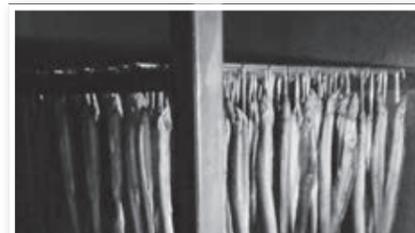
Weihnachtsstimmung am Lütetsburger Schloss

Vereinsfreundschaften müssen gepflegt werden!



Vereinsbosse unter sich: Marcel Schoolmann „Glück auf“-Vorsitzender und Gerhard Bengen, Vorsitzender der Freesen-Triker.

Seit vielen Jahren unterstützen uns die Freesen-Triker bei unserem Schützenfest und fahren mit unseren Besuchern eine Runde durch Middels. Darüber hinaus besuchten uns die Triker auch an ihrem eigenen Veranstaltungswochenende im März 17. Die Gruppe lädt befreundete Trikefahrer aus ganz Deutschland zu einem schönen Wochenende in Ostfriesland ein. Gestartet wurde das Ganze am Freitag den 3. März. Nach der



Bei den Freesen-Trikern gab es frisch geräucher-ten Aal

Begrüßung kamen die Triker dann zu uns ins Schützenhuus zum Gästeschießen. Diesmal stand das Bogenschießen auf dem Programm. Mit viel Ehrgeiz wurde um den Tagessieg gerungen, den sich der Chef der Triker Gerhard Bengen sichern konnte. Gleichzeitig lud er mich zum Aalessen am nächsten Tag in ihr Vereinsheim in Blomberg ein. Sowohl der frisch geräucherte Aal, der eigens erfundene „Helgoländer-Schnaps“, das gemütliche selbstgebaute Vereinsheim, wie auch die tollen Gespräche mit Menschen aus ganz Deutschland machten den Besuch zu einem Erlebnis. Danke an die Freesen-Triker, „ihr seid ein toller Verein und ich hoffe auf noch viele gemeinsame Stunden“.

Marcel Schoolmann

RINDVIEHSTÄLLE bauen - kein Problem!



Profitieren Sie von unserer Erfahrung

- Planung - wir helfen.
- Einrichtung - wir liefern.
- Sonderteile - wir fertigen.
- Montage - wir bauen ein.



STALLEINRICHTUNGEN
Gewerbegebiet Middels
Hengstforde 5 · 26607 Aurich

Telefon (0 49 47) 14 60
Telefax (0 49 47) 8 54
Email: info@land-stalleinrichtung.de



- Gartenplanung
- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Pflanzenverkauf

Grüngestaltung
Garten- & Landschaftsbau
Inh. Harm - Dierk Wellmann

Auricher Str. 91 · 26409 Wittmund
Tel. 04462 - 92 99 52 · Fax. 92 99 53

www.gruengestaltung.de
schoon@gruengestaltung.de

Ihre Experten für
Garten & Landschaft



Verkauf, Vermietung und Verpachtung von

- Einfamilienhäusern
- Eigentumswohnungen
- Resthöfen
- Bauplätzen

Steinstraße 42 · 26427 Esens info@raveling.de
Telefon 04971 4496 · Fax 04971 2278 www.raveling.de



HARMS & HARMS IMMOBILIEN AG

WIR SUCHEN:

WOHNUNGEN

EINFAMILIEN-HÄUSER

DOPPELHAUS-HÄLFTEN

IN AURICH UND UMGEBUNG

IHRE ERSTE ADRESSE FÜR IMMOBILIEN IN OSTFRIESLAND
Tel.: 0 49 41 - 97 57 - 0 · info@makler24.com · makler24.com

QUALITÄT, KOMPETENZ, ERFAHRUNG: IHNEN AURICH

IHNEN · AURICH · STAHLBAU · SONDERKONSTRUKTIONEN · WELTWEIT

Stahl- und Metallbau IHNEN GmbH & Co. KG
Borsigstraße 3 · 26607 Aurich
Telefon: 04941 1795-0 · Telefax: 04941 1795-60
stahlbau@stahlbau.de · www.stahlbau.de

Bikker

GmbH & Co. KG
Sanitätshaus
Rehatechnik
www.sanitaetshaus-bikker.de

Auricher Straße 34
Ihlow - Westerende
☎ 04941 / 68 33 0

• Wohlbefinden • Körperpflege • Mobilität • Sicherheit • Haushalt





Die Ansprechpartner des Vereins:



Marcel Schoolmann
1. Vorsitzender
Telefon 04977 / 9389 001

Georg Branding
2. Vorsitzender
Telefon 04947 / 1339

Kirsten Meyer
3. Vorsitzende
Telefon 0173 / 2636 726

Team Finanzen:

Johann Ketzler
Telefon 04941 / 5414

Monika Ulferts
Telefon 04947 / 5143

Team Veranstaltungen:

Renate Heuermann
Telefon 04947 / 1403

Kerstin Heuermann
Telefon 0151 / 6815 8935

Team Tradition:

Georg Branding
Telefon 04947 / 1339

Georg Bunting
Telefon 04947 / 1525

Team Liegenschaften:

Otto Schoon
Telefon 04947 / 912 920

Johann Eiben
Telefon 04947 / 1597

Team Schriftführung:

Karla Ketzler
Telefon 04941 / 5414

Helmut Budzin
Telefon 04931 / 167 343

Team Digitale Medien:

Andreas Wilken
Telefon 0174 / 3427 096

Daniel Gronewold
Telefon 0177 / 8640 118

Team Damenleitung:

Hanna Janssen
Telefon 04947 / 335

Heike Meyer
Telefon 04947 / 1645

Team Gästeschießen:

Wilfried Janssen
Telefon 04947 / 335

Johann Eiben
Telefon 04947 / 1597

Team Sport:

Waltraud Decker
Bogen/LG/LP/IKK
Telefon 04947 / 1485

Mirco Heiken
GK / Vorderlader
Telefon 04973 / 912 114

Team Jugendsport:

Manfred Collmann
Telefon 04947 / 990 026

Sven Recknagel
Telefon 0176 / 8150 816

Gruppenleiter:

Martin Heuermann
Kleinkaliber
Telefon 04947 / 1403

Bernd Recknagel
Bogenschießen
Telefon 04941 / 62337

Christian Berger
Bogenschießen
Telefon 0176 / 4241 960

Göke Göken
Luftdruckwaffen
Telefon 04947 / 509 610

Hans-Joachim Mannott
Luftdruckwaffen
Telefon 04941 / 610 00

Karla Ketzler
Luftdruckwaffen
Telefon 04941 / 5414

Wilhelmine Schoon
Armbrustschießen
Telefon 04947 / 912 920

Erich Janssen
Vorderlader
Telefon 04466 / 1373

Heinz-Georg Bents
Waffenwart
Telefon 04975 / 8718

Schützenverein „Glück auf“ Middels e.V.

Vereinsanschrift: Herren Helmer 1B, 26487 Blomberg
Schützenhuus: Hengstforder Weg 1 b, 26607 Aurich-Middels
www.glueck-auf-middels.de

UNENDLICH vielseitig Der Strautmann Aperion



AUGUST BRUNS Landmaschinen GmbH

Borsigstraße 23
26607 Aurich-Sandhorst
Telefon 04941 604090
aurich@abc-bruns.de
www.abc-bruns.de



BERATUNG | PLANUNG | FERTIGUNG | LOGISTIK | MONTAGE | SERVICE

NEUBAU & MODERNISIERUNG



FENSTER | TÜREN | WINTERGÄRTEN | ÜBERDACHUNGEN | FASSADEN | SONNENSCHUTZ

traba GmbH & Co. KG

Individuelle Gestaltung der Fenster und Haustüren bei einer Renovierung oder einem Neubau

traba Metallbau GmbH & Co. KG

Planung und Ausführung von Wintergärten, Überdachungen und Fassaden nach eigenen Vorstellungen und Wünschen

traba Sonnenschutz GmbH & Co. KG

Raumgestaltung durch Sicht- und Sonnenschutz, Insektenschutz und Licht

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
traba-Team

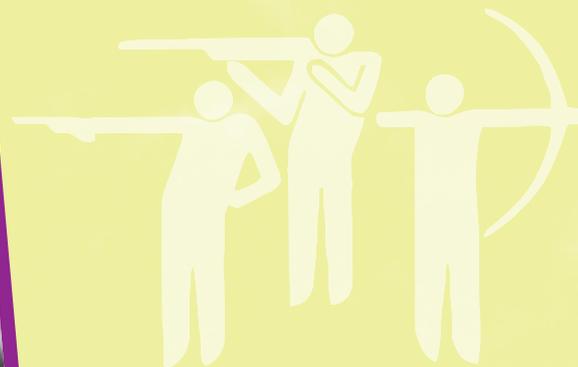
Oldenburger Straße 30b | 26639 Wiesmoor
Tel.: 04944 / 94 84 – 0 | Fax: 04944 / 94 84 – 200

GESTALTEN MIT
GLAS & PROFIL



www.traba.de





www.glueck-auf-middels.de

